

#### Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

am Dienstag, dem 21. Oktober 2008 um 19 Uhr ist die US ARMY EUROPE BAND & CHORUS zu Gast in der Rudolf-Wild-Halle. Die neue Dirigentin LTC Beth Steele will das Eppelheimer Publikum und Gäste von außerhalb mit einem hochklassigen Konzert begeistern.

Zu diesem Konzert, bei freiem Eintritt, möchte ich Sie herzlichst einladen.

Belohnen Sie unsere Bemühungen, Ihnen das Konzert zu bieten und die musikalische Leistung von Band und Chor durch Ihren Besuch; denn vor leeren Rängen zu spielen und zu singen macht solch großartigen Musikern und Sängern keinen Spaß.

Ich freue mich auf Ihren Besuch Ihr Dieter Mörlein, Bürgermeister

#### 1. Eppelheimer Buchwoche vom 17.10.-24.10. unter dem Motto "Bella Italia"

Die Bevölkerung ist hierzu herzlich eingeladen.

Freitag, 17.10.

16 Uhr Zum Auftakt der 1. Eppelheimer

Buchwoche eröffnet Bürgermeister Dieter Mörlein die Veranstaltungsreihe bei einem Sektempfang

19 Uhr Lesung mit Roswitha lasevoli

"Meine Sommer in Italien": Eindrücke Italiens von heiter bis ernst.

Stadt

Bibliothek

Eppelheim

WK 7 Euro/5 Euro (erm.); Abendkasse 9 Euro/6 Euro (erm.)

Samstag, 18.10. 10-15 Uhr **Bibliotheksfest** mit Flohmarkt, musikalischem Programm,

Essen und Getränken

Sonntag, 19.10.

Theatercompany München mit "Clownsferien: Italienreise". Eigentlich sollte es in den Ferien gaaanz weit weg gehen, aber es ist so viel dazwischen gekommen, weil Papa und Mama und der Hund und die Kinder.... - aber null Problem für Clownskinder: Sie spielen ihre Reise. Für Kinder ab 6 Jahren.

WK: Ki. 4 Euro /Erw. 5 Euro; Familie (2 Erw. mit bis zu 3 Ki.) 15 Euro

Kasse: Ki. 5 Euro/Erw. 6 Euro; Familie (2 Erw. mit bis zu 3 Ki.) 18 Euro

Montag, 20.10.

Kriminelle Lesung mit Felicitas Mayall: Italien - mal Schauplatz, mal Randbühne - in Felicitas Mayalls Krimireihe um Kommissarin Laura Gottberg kommt der Süden durch. Die Autorin liest aus ihrem neuesten Laura-Gottberg-Roman und anderen Werken.

WK 7 Euro/5 Euro (erm.); Abendkasse 9 Euro/6 Euro (erm.)

Dienstag, 21. 10.

Lesungen in Kindergärten und Schulen mit Vorlesepaten. Hierfür suchen wir noch Personen, die gerne vorlesen. Bitte melden Sie sich in der Stadtbibliothek unter Tel.: 76 62 90

Mittwoch, 22.10.

19 Uhr Kulinarischer Leseabend mit italienischem 4-Gänge-

Menü (kalt/warmes Buffet) - Reservierung nötig! Für 25,- Euro (Ermäßigung auf Anfrage) incl. einem Glas Wein und einem antialkoholischen Getränk können Sie sich an diesem Abend kulinarisch und akustisch verwöhnen lassen: Elisabeth Klett liest aus "TOSKANA-Brunnen, Burgen und Brunello" (Felicitas Mayall); Harfenmusik mit Sigrid Haselmann

Donnerstag, 23.10.

ab 12 Uhr Giuseppe Cibella, Dozent an der Volkshochschule Heidelberg, gibt für Schüler ab der 8. Klasse in der Stadtbi

bliothek eine Einführung: Italien - Land und Leute Bella Italia - ein Land mit vielen Seiten. Dr. Bührer vom Förderkreis der Stadtbibliothek Eppelheim zeigt uns

19 Uhr eine Seite davon. Ein Diavortrag über Apulien und ein italienisches Buffet des Freundeskreises erwartet Sie. Der Eintritt ist frei. Eine Spendenkasse wird aufgestellt

Freitag, 24.10.

**Gründung eines Literaturkreises** (Pop-/moderne Literatur) Weitere Infos und Vorverkauf zu den Öffnungszeiten in 18 Uhr

der Stadtbibliothek oder unter Tel.: 76 62 90

#### Kooperationspartner:

Bücherpunkt am Rathaus Eppelheimer Buchladen Förderkreis Stadtbibliothek Eppelheim vhs Heidelberg VZ 40 Personal, Kultur und Wirtschaftsförderung

#### **Notdienste**

#### Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Fr - Mo 19 - 7 Uhr und Mi - Do 13 - 7 Uhr, sowie an Feiertagen.

#### Kinderärztlicher Notdienst, Hals-Nasen-Ohren- und Augennotdienst

Sa + So 9 - 12 Uhr und 16 - 18 Uhr Mi 16 - 18 Uhr

Angeschlossen dem Notfallbereitschaftsdienst, Alte Eppelheimer Str. 35, HD, Tel.: 1 92 92

### Zahnärzlicher Notfalldienst in der Universitätsklinik HD (Kopfklinik):

tägl. 20-6 Uhr und an Sonn- und Feiertagen Tel. 56 73 43.

### Wochenend- und Feiertags-Notdienst der Innung Sanitär - Heizung

Tel.: 30 11 81

#### Apothekennachtdienst:

#### Freitag, 17.10.

Rhzein-Neckar-Apotheke, Hauptstraße 137 Eppelheim, Tel. 76 48 54

#### Samstag, 18.10.

Bären Apotheke, Marktstraße 54, Pfaffengrund, Tel. 77 50 90

#### Sonntag, 19.10.

Czerny Apotheke, Bergheimer Straße 140, HD, Tel. 2 46 62

#### Montag, 20.10.

Rosen Apotheke, An der Tiefburg, Handschuhsheim, Tel. 48 08 00

#### Dienstag, 21.10.

Römer Apotheke, Römerstraße 48, HD, Tel. 2 85 34

#### Mittwoch, 22.10.

Hölderlin Apotheke, Rohrbacher Straße 35, HD. Tel. 2 056 59

#### Donnerstag, 23.10.

Apotheke im Ärztehaus, Hebelstraße 7, Eppelheim, Tel. 76 49 41

#### Impressum:

Amtsblatt der Stadt Eppelheim.

Herausgeber: Stadt Eppelheim, Schulstr. 2, 69214 Eppelheim.

Verantwortlich für den amtlichen Teil, alle sonstigen Verlautbarungen und Mitteilungen: Bürgermeister Dieter Mörlein o.V.i.A.

Verantwortlich für den Anzeigenteil: Klaus Nussbaum

Druck: Nussbaum Medien St. Leon-Rot GmbH & Co. KG, Opelstraße 29 68789 St. Leon-Rot, Telefon 06227/8730 Telefax 06227/873190

Verantwortlich für den Vertrieb: Fa. G.S. Vertriebs GmbH, Opelstraße 29 68789 St. Leon-Rot Telefon 06227/35828-30 Mail: info@gsvertrieb.de

#### Amtliche Bekanntmachungen anderer Behörden

#### Amtsgericht Heidelberg – Abteilung 50

Zwangsversteigerung am Donnerstag, 04. Dezember 2008, 11.00 Uhr in Heidelberg, Amtsgerichtsgebäude, Czernyring 22/10-12

Sitzungszimmer 241, 2. Obergeschoss

Erbbaugrundbuch von Eppelheim Nummer 4900, Flurstück-Nummer 5348

Gebäude- und Freifläche, Carl-Goerdeler-Straße 25, 4,75 a,

Verkehrswert: 382.000 Euro

Infos unter www.zvg.com oder im Schaukasten am Rathaus

#### Aus dem Ortsgeschehen

#### 1. Eppelheimer Buchwoche

Bürgermeister Dieter Mörlein begrüßte die Initiative von Elisabeth Klett (Leiterin Stadtbibliothek) und Petra Welle (Amtsleiterin VZ 40), die 1. Eppelheimer Buchwoche als feste Institution im Literatur- und Veranstaltungsbereich der Stadt Eppelheim ins Leben zu rufen. Er freue sich auf die vielfältigen Veranstaltungen vom 17. bis 24. Oktober, so Mörlein bei

einem Pressegespräch, und fordert die Eppelheimer Bevölkerung auf, regen Gebrauch von den Angeboten zu machen.

Das Thema "Bella Italia" nimmt den Gedanken der Städtepartnerschaften auf und ist ein "Muss" im Veranstaltungsrahmen Eppelheims, so Petra Welle. Es sei geplant, die Partnerstädte Eppelheims nacheinander zum Thema der Buchwoche zu machen, die künftig einmal im Jahr stattfinden soll.

Die diesjährige Woche findet im selben Zeitraum wie die Frederick Woche der Bibliotheken statt. Zwei Veranstaltungen sind gezielt zum Zwecke der Leseförderung und dem Ziel der

Vermittlung von Freude am Lesen eingeplant.

Am Dienstag, den 21. Oktober, werden zwischen 9 und 12 Uhr Lesepaten in Schulklassen und Kindergärten jeweils für ca. eine Stunde vorlesen. Fest zugesagt haben neben dem Bürgermeister die Ehrenbürgerin Inge Burck, Frau Nipp-Stolzenburg (Direktorin der vhs Heidelberg) und Dr. Elisabeth Dahlhaus. Hierfür werden noch Vorlesepaten gesucht. Die Literatur dazu stellt die Stadtbibliothek. Anmeldungen direkt bei der Bibliotheksleiterin unter Tel. 757208.

Bürgermeister Mörlein eröffnet die Buchwoche am Freitag um 16 Uhr mit einem Sektempfang.

Die Lesungen am Freitag, 17. Oktober mit Roswitha lasevoli und am Montag, 20. Oktober, mit Felicitas Mayall finden jeweils in Kooperation mit den Buchläden Eppelheims statt.

Neben dem Bibliotheksfest am Samstag, 18. Oktober, ab 10 Uhr, u.a. mit Allerlei- und Bücherflohmarkt ist der Kulinarische Leseabend am Mittwoch, 22. Oktober, einer der Höhepunkte der Buchwoche.

Giuseppe Cibella von der vhs gibt am Donnerstag eine Einführung in Land und Leute für Schüler ab Klasse 8, und Dr. Bührer informiert ab 19 Uhr mit einem Diavortrag über Apulien. Der Förderkreis der Stadtbibliothek bietet hierzu ein italienisches Buffet an.

Mit der Gründung eines Literaturkreises für moderne- bzw. Pop-Literatur findet die Buchwoche am Freitag (24. Oktober) ihren Abschluss.

Weitere Infos, Karten im Vorverkauf und Ermäßigungen erhalten Sie auf Anfrage zu den Öffnungszeiten in der Stadtbibliothek oder unter Tel.: 766290.



Geschwindigkeitsmessung vom 29.09.2008												
Uhrzeit	Messstelle Strasse	Kfz	Übersch	nreitungen	bis 10 km/h 10-15 km/h		n/h	/h 15-20 km/h		über 20 km/h		
			absolut	in %	absolut	in %	absolut	in %	absolut	in %	absolut	in %
06.00-08.00	Mozartstraße	305	30	9,8%	23	7,5%	5	1,6%	1	0,3%	1	0,3%
08.10-10.00	Schubertstraße	459	38	8,3%	2	0,4%	31	6,8%	4	0,9%	1	0,2%
10.15-11.50	Seestraße	266	19	7,1%	17	6,4%	2	0,8%	0	0,0%	0	0,0%
12.00-13.50	Kirchheimer Straße	208	21	10,1%	16	7,7%	4	1,9%	1	0,5%	0	0,0%

#### Veröffentlichung der Altersjubilare und der Familienjubiläen in der Presse



Nach dem Landesdatenschutzgesetz Baden-Württemberg darf die Meldebehörde in Einwohnermeldebüchern oder ähnlichen Nachschlagewerken, sowie in Presse und Rund-

funk Namen, akademische Grade, Anschriften und Berufe der volljährigen Einwohner und den Tag, Ort und Anlass eines Jubiläums öffentlich bekannt geben.

Aus Sicherheitsgründen wird Ihre Adresse künftig nicht mehr erscheinen.

Es werden unter dem jeweiligen Datum lediglich Vorname, Name und Alter bekannt gegeben. Wir hoffen, diese Vorsichtsmaßnahme ist im Sinne der Jubilare.

Erstmalige Nennung unter der Rubrik "Jubilare" ist der 70. Geburtstag.

Diejenigen Altersjubilare, die seither schon eine Nennung in der Glückwunschrubrik nicht wünschten, werden auch im Jahre 2009 nicht aufgeführt, sollte der Stadtverwaltung nichts Gegenteiliges mitgeteilt werden.

Wer über diesen angesprochenen Personenkreis hinaus im Jahre 2009 keine Veröffentlichung in der Presse wünscht, wird gebeten, dies Frau Dietz unter Tel. 794-101 bis **spätestens 14. November 2008**, mitzuteilen.

Ansonsten bitten wir um Mitteilung, jeweils bis zum 10. des Vormonats.

Sollten Sie in diesem Jahr ein Familienjubiläum (Goldene, Diamantene, Eiserne oder Kupferne Hochzeit) feiern, wird Sie ein Bediensteter des Rathauses rechtzeitig aufsuchen und Sie persönlich befragen.

Dieter Mörlein, Bürgermeister

# Öffentliche Ausschreibung "Eppelheimer Weihnachtsdorf"

Von Freitag, 05. Dezember bis Sonntag, 07. Dezember 2008 findet auf dem Platz vor der Rudolf-Wild-Halle das 4. Eppelheimer Weihnachtsdorf (15. Weihnachtsmarkt) statt.

Marktzeiten sind freitags 17.00 – 21.00 Uhr, samstags von

15.00 – 22.00 Uhr und sonntags von 12.00 bis 19.00 Uhr. Interessenten, die das Eppelheimer Weihnachtsdorf in diesem Jahr beschicken möchten, werden gebeten ihre schriftliche Bewerbung bis spätestens 31. Oktober 2008 bei der Stadtverwaltung Eppelheim, VZ Personal, Kultur + Wirtschaftsförderung, Frau Rühle, Schulstraße 2, 69214 Eppelheim, einzureichen.

Die Stadt Eppelheim weist darauf hin, dass das Eppelheimer Weihnachtsdorf ausgewogen bestückt werden soll. Es wird darauf geachtet, dass nicht ausschließlich Speisen und Getränke angeboten werden.

Anmeldeformulare können an der Pforte abgeholt oder von der Homepage der Stadt Eppelheim www.eppelheim.de heruntergeladen werden. Auf Wunsch werden die Formulare auch zugeschickt (Tel. 0 62 21/79 41 12).

#### An alle Eltern und Erziehungsberechtigte, deren Kinder die 1. bis 4. Klasse besuchen und noch nicht schwimmen können!

Die Stadt Eppelheim bietet in den diesjährigen Herbstferien wieder in Kooperation mit der SG Poseidon Eppelheim einen Nichtschwimmerkurs für Eppelheimer Grundschüler/-innen an.

Damit möchten wir einen Beitrag dazu leisten, dass der erschrekkend hohe Anteil an Badeunfällen mit Kindern verringert werden kann.

Interessierte Eltern können Ihre Kinder noch bis einschließlich 20. Oktober 2008 (letzter Anmeldetag!!!) bei der Stadtverwaltung Eppelheim, Marion Platzek, vormittags unter der Rufnummer 794-131, oder per Mail unter m.platzek@eppelheim.de anmelden

#### Stadtbibliothek



### **Achtung!**

- Geänderte Öffnungszeiten am

Freitag, 17.10.: Ausleihe von 11-15 Uhr

- Am Samstag, 18.10., findet keine Ausleihe statt, es besteht nur die Möglichkeit der Medienrückgabe!
- Karten für die Veranstaltungen gibt es im Vorverkauf und an der Abendkasse.
- Für den kulinarischen Leseabend am Mittwoch, 22.10., ist eine Vorbestellung notwendig!

Stadtbibliothek, Jahnstr. 1, Tel.: 76 62 90

#### Neue Medien - gekauft und gestiftet

Kinder - CD

T20/ Höfe

**Höfele, Hartmut E. [Aut.]: Willkommen im Kinder- Märchenland**: Märchen und märchenhafte Lieder aus allen Himmelsrichtungen. Kinder – CD mit internationalen Märchen und Liedern. Zum Anhören, zuhören und mitsingen. T41/ Boie

**Boie, Kirsten [Aut.]: Paule ist ein Glücksgriff.** Die Geschichte handelt von einem achtjährigen schwarzen Adoptivkind - Paule. Seine Erlebnisse und Gedanken bringen die Problematik, die aus seiner Situation immer wieder entsteht, auf sehr kindgerechte, witzige und manchmal auch auf ironische Art zur Sprache.

Funke, Cornelia [Aut.]: Anna-Geschichten. Für Anna ist jeder Tag ein Fest! Am schönsten aber ist die große Geburtstagsparty, die sie gemeinsam mit ihrer besten Freundin Marie feiert - im Hof, mit vielen bunten Girlanden, Musik und Schokotorte. Und alle feiern mit: Mama, Papa Titus, Annas Freund David und die anderen Kinder und Erwachsenen, die hier wohnen. Und was macht Anna sonst noch so im Sommer? ...
T41/ Preu

**Preußler, Otfried [Aut.]: Hotzenplotz 3**. Hörspiel für Kinder. Eine Kinder-CD mit neuen Geschichten um den beliebten – na, zumindest berüchtigten Räuber Hotzenplotz.

#### Kindersach-CD

T43 Y/ Rund

Rund um den Fußball. Aus der Reihe "Wieso? Weshalb? Warum?" Eine Kindersach-CD mit allen wichtigen Infos rund um eine der beliebtesten Sportarten bei Jung und Alt auf kindgerechte Art aufbereitet.

#### Romane

SL / Coel

Coelho, Paulo: Veronika beschließt zu sterben: Roman.

Slowenien? Wo das liegt? Verärgert über die Borniertheit eines ausländischen Zeitungsartikels beginnt die junge Slowenin Veronika, einen geharnischten Antwortbrief an den Verfasser zu entwerfen. Eigentlich hat sie gerade eine Überdosis Schlaftabletten eingenommen, aber: So viel Zeit muss sein, also schreibt sie. SI / Cohe

Cohen, Rich: Nachtmarsch: Eine wahre Geschichte von Liebe und Vergeltung. Roman. Anhand der Lebensgeschichte dreier junger Menschen schreibt Rich Cohen die Geschichte des jüdischen Widerstands in Litauen. Ruzka und Vitka, zwei Freundinnen, und der junge Abba leben im Wilnaer Ghetto; die Situation dort ist unerträglich. Tag für Tag kehren zahllose Juden von "Arbeitseinsätzen" nicht mehr zurück. Ihnen gelingt schließlich 1943 vor der endgültigen Räumung des Ghettos eine abenteuerliche Flucht in die Wälder. SL/ Spar

Sparks, Nicholas [Aut.]: Bis zum letzten Tag: Roman. So richtig hingehauen hat das mit den Frauen in Travis' Leben bis jetzt nicht. Doch, wir ahnen es, das alles ändert sich schlagartig mit dem Auftritt "dieser einen Frau", Gaby, bei der plötzlich alles ganz anders ist, Sonne und Mond heller scheinen und die Sterne schöner funkeln. Doch der geübte Sparks-Leser ahnt auch dies bereits: Wo so viel Licht ist, da ist irgendwo auch Schatten...

#### Sachbücher

Ce m21/Südt

**Südtirol: Merian. Aus der bekannten MERIAN-** Reihe. Wissenswerte zu Bozen, den Alpen, das Ahrntal, Wellnessangeboten und vielem mehr. Ch m1/Phil

**Philipp, Christine B.: Südafrika.** Eine Rundreise durch alle neun Provinzen Südafrikas in Text und Bild

Fluch, Martin: Auch eine Frühlingsblume liebt das Mondlicht: Ein Buch von der Poetik der kirgisischen Vornamen.

Steuererklärung für Rentner 2007/2008. Viele Rentner müssen mit der neuen Rentenbesteuerung eine Steuererklärung abgeben. Aber wer? Und wer nicht? Dieser Ratgeber hilft Schritt für Schritt beim Ausfüllen der neuen, völlig überarbeiteten Formulare, insbesondere der neuen "Anlage R". Die wichtigsten Fakten werden an der Stelle erläutert, wo sie in der Steuererklärung auftauchen, das heißt: Zeile für Zeile, wo die Angaben auch hingehören, mit Beispielen erläutert.

Wc m/ digi

Das digitale Netzwerk zu Hause: Geräte und Daten managen. Viele Menschen und Familien haben mehrere PCs zu Hause, noch mehr benutzen Handys, Organzier, Notebooks, MP3-Player und andere Geräte aber wie bringt man Ordnung in die Datenflut, wie vermeidet man Versikonenwirrwarr und mehrfaches Lagern der gleichen Daten auf mehreren Geräten etc.? Ein Heimnetzwerk ist die Lösung, um die vorhandenen Daten geschickt miteinander zu kombinieren.

Wc x/ Home

Homepage, Blog & Wiki: So präsentieren Sie sich im Internet. Noch nie war es einfacher, selbst Teil des Internets zu werden: Jeder kann mitmachen, Webseiten veröffentlichen, seine Gedanken in einen Blog schreiben, Podcasts erstellen oder Videos ins Netz stellen. Dieses Buch zeigt, welche Möglichkeiten sich heute bieten, wie man Informationen jeder Art ins Internet stellt, was es kostet und natürlich auch, was es rechtlich alles zu beachten gibt. Wm I501/ Kauf

Kauf und Bau eines Fertighauses. Eine Broschüre der Verbraucherzentrale NRW e.V. Düsseldorf. Ein praktischer Ratgeber, geeignet zum Einstieg in das Thema und als erste Übersicht.

#### Freiwillige Feuerwehr

#### **Deutsches Rotes Kreuz**



### Bericht der Jahreshauptübung der Fr. Feuerwehr und dem Roten Kreuz

Viele halten es für selbstverständlich, dass, sobald man 112 anruft. die Feuerwehr kommt. Dass fast das gesamte Feuerwehrwesen Deutschlands aus Freiwilligen besteht, die kein Geld dafür bekommen und ehrenamtlich tätig sind, wird oft gar nicht bedacht. Es sind Frauen und Männer, die einen Beruf, eine Familie, Freunde und Hobbys haben. Ihre wohlverdiente Freizeit setzen sie oft für die Feuerwehr ein und sind immer für die Bürger da, wenn sie gerufen werden. Bei Unglücken und Bränden sind oft Menschenleben und hohe Sachwerte in Gefahr. Schnelle Hilfe wird dabei gebraucht. Deshalb hat die Freiwillige Feuerwehr Eppelheim, in enger Zusammenarbeit mit dem Deutschen Rotem Kreuz, am 27. September 2008 eine Hauptübung veranstaltet, um den Eppelheimer Bürgern zu zeigen, wie sicher sie sich in Eppelheim fühlen können. An der Übung nahmen 25 Feuerwehrleute und 12 Rot-Kreuzler teil. In der ersten Lage ergab sich, dass 4 Menschen im Objekt vermisst werden und sich im Haus einige Feuer entzündet haben. Nun also stand Menschenrettung an erster Stelle. Das Rote Kreuz baute in der Zeit sein mobiles Versorgungszelt auf und betreute



die ersten verletzten Personen. Erst als alle verletzten Personen gerettet und dem Kreuz übergeben Rotem worden waren, begannen die anderen Trupps mit der Brandbekämpfung. Nach ca. 30 Minuten war auch das letzte Feuer bekämpft und es begannen die Aufräumarbeiten. Danach liefen wir gemeinsam zurück ins Feuerwehrgerätehaus. Ein großer Dank geht an Matthias Gerlach und Dieter Hölzel. Beide versoraten die Bevölkerung die ganze Zeit über mit wichtigen Hinweisen zur Übung. Zudem danken wir den Mit-

gliedern des Roten Kreuzes und der Fr. Feuerwehr, dass diese Übung so erfolgreich verlief.

#### Zu verschenken

Lfd. Nr. 1220 / Tel.: 7 50 41 43 ab 17 Uhr

1 Teppich 3x2 m, gut erhalten

Lfd. Nr. 1221 / Tel.: 75 51 66

- 1 Klemm-Kindersitz (zu befestigen am Tisch)
- 1 Staubsauger
- 2 Klappstühle aus Holz

Lfd. Nr. 1222 / Tel.: 76 52 73

76 Glasbausteine

Lfd. Nr. 1223/ Tel.: 76 04 05

1 Bettrost (Kopf- und Fußteil verstellbar)

Haben Sie als Eppelheimer Bürger ebenfalls Gegenstände zu verschenken schreiben Sie uns eine E-Mail oder rufen Sie kurz an. Dann werden Ihre Gegenstände hier veröffentlicht. Tel. 794-112 oder E-Mail eppelheimernachrichten@eppelheim.de

#### Geburtstage der kommenden Woche

Montag, 20. Oktober	
Edda Kirchner	70 Jahre
Dienstag, 21. Oktober	
Bernhard Höhn	89 Jahre
Frieda Guttzeit	75 Jahre
Mittwoch, 22. Oktober	
Ingeborg Eimermacher	85 Jahre
Donnerstag, 23. Oktober	
Dietmar Holly	70 Jahre
Freitag, 24. Oktober	
Anna Vogel	91 Jahre
Ursula Pogalens	81 Jahre
Gisela Lehr	75 Jahre
Samstag, 25. Oktober	
Elfriede Klugert	93 Jahre
Sonntag, 26. Oktober	
Ruth Heußer	81 Jahre
Hanna Kühne	81 Jahre
Martha Wölfl	71 Jahre
Herzlichen Glü	ckwunsch!

#### Veranstaltungen der Stadt



#### Donnerstag, 23. Oktober 2008, 20 Uhr Acht Frauen Kriminalkomödie



In einer abgelegenen und verschneiten Villa auf dem Land trifft sich eine Großfamilie, acht Frauen und ein Hausherr, um die Weihnachtsfeiertage miteinander zu verbringen. Doch aus der harmonisch geplanten Feier wird nichts, denn man findet zum Schrecken aller den Hausherren mit einem Messer im Rücken in seinem Bett. Damit nicht genug: das Telefon funktioniert nicht mehr, am Auto sind die Kabel durchtrennt, die sonst wachen Hunde schweigen und das Gartentor ist verschlossen. Schnell wird klar, dass der Mörder noch im Haus sein muss und nur eine Frau sein kann. Jede ist verdächtig, jede hätte ein Motiv. Maria Sebaldt spielt die skrupellose Schwiegermutter des Toten, Diana Körner die desillusionierte Ehefrau. Außerdem gibt es da noch Pierrette, die Schwester des Toten, Suzon, die ältere Tochter, Catherine, das Nesthäkchen, die biestige Tante Augustine, das willige Dienstmädchen und die verliebte Haushälterin - ein wahres Bestiarium der Frauen. Eine spritzige Komödie mit viel Musik, bei der jede Frau ihr Gesangssolo hat!

Auskünfte zu den Veranstaltungen, Abos und zum Kartenvorverkauf erhalten Sie auch unter Tel.: 06221/794-151 oder rudolf-wild-halle@eppelheim.



# Freitag, 21. November 2008, 19 Uhr K r i m i d i n n e r Wer die Wahl hat .... stirbt!



Endlich soll auch Eppelheim in den Genuss eines gekrönten Hauptes kommen ... und das gleich zweifach: Weinund Stallhasenkönigin in einer Wahl! Aber Neid, Missgunst und Intrigen überschatten das lang

ersehnte Ereignis. Um all das hautnah mitzuerleben, genügt es ein Ticket für das Krimidinner im Belcanto zu lösen. Essen, die Königin wählen und vielleicht auch sterben heißt an diesem Abend die Devise. Werden Sie furchtlos ein Mitglied des Wahlgremiums, schlüpfen Sie unter Anleitung der Agentur "Geschichte hautnah" in eine der Rollen oder ermitteln Sie knallhart die Ereignisse des Abends.

#### Eintritt und 4-Gang-Menü

42 Euro

Kartenvorbestellung und Infos unter Tel.: 06221/794-151, -112 oder rudolf-wild-halle@eppelheim.



#### Schulen und Kinderbetreuung

#### Kindergarten Scheffelstraße

### Apfelkuchen Verkauf im Ev. Kindergarten Scheffelstraße

Im Ev. Kindergarten Scheffelstrasse duftete es in der vergangenen Woche herrlich nach frisch gebackenen Apfelkuchen. Anlass für diese Aktion war unser Patenkind "Nibo".

Nibo ist ein Waisenkind und lebt in Gaoua in Afrika.

Durch die Spendengelder unseres Kindergartens wird es Nibo ermöglicht, die Schule zu besuchen und sich dafür notwendiges Schulmaterial zu kaufen.

Unsere Kinder sind ganz stolz darauf, mit eigenen Kräften einem anderen Kind helfen zu können. Es wurde mit viel Freude Apfelkuchen gebacken und anschließend an die Eltern verkauft.



#### Kindergarten Friedrich Fröbel

### Herzliche Einladung zum Großen Flohmarkt nicht nur rund ums Kind

im Kindergarten Friedrich Fröbel Eppelheim, am Samstag, 18. Oktober 2008, von 13-16 Uhr.

Wir möchten allen die Möglichkeit geben, Dinge zu verkaufen, die sie nicht mehr benötigen und sind sehr gespannt, was alles angeboten wird. Kommen Sie, staunen Sie und vor allem: Verkaufen Sie!

Standgebühr 6 Euro, je Ständer 2 Euro, mit eigenem Tisch 4 Euro, Tische sind teilweise vorhanden, Aufbau ab 12.30 Uhr.

Nur mit Voranmeldung bei Brigitta Hahn, Tel. 89 69 07 (mit AB) oder bei Debora Masciotti Mayer, Tel. 76 04 36 (19-21 Uhr). Wir bieten auch Kaffee, Kuchen und Waffeln. Der Erlös kommt dem evangelischen Kindergarten Friedrich Fröbel in der Otto-Hahn-Straße 1 zu gute!

#### **Psychologische Beratungsstelle PBS**

#### **Kurzberatung in Eppelheim**

Kurzberatung ist ein Angebot unserer Stelle für Eltern aus Eppelheim und Umgebung und bedeutet schnell und unbürokratisch bei Erziehungsfragen fachlichen Rat zu bekommen. Die Beratung dauert ½ Stunde und findet anonym und ohne Wartezeit statt. Sollte sich im Laufe der Kurzberatung herausstellen, dass ein größerer Bedarf besteht, wird gemeinsam entschieden, was zur weiteren Unterstützung sinnvoll wäre.

#### Termine für Kurzberatung Donnerstag, 16.10. Kath. Kindergarten St. Elisabeth Scheffelstraße 11, Tel.: 76 83 38

Jeweils zwischen 9.00 und 11.00 Uhr, ÍnteressentInnen melden sich bitte in dem entsprechenden Kindergarten.

#### **Kirchliche Nachrichten**



Home E-ma	epage: il:		ekieppelheim.de mt@ekieppelheim.de	Tel.: 760027
	re Kirche is - Fr 10-18 l 10-13 l	Jhr	Öffnungszeiten des Mo, Di, Mi, Fr Mo, Do	Pfarramtsbüros: 10-12 Uhr 16-18 Uhr
Sa	18.10.	15-19	KONFI- Aktionstag " Abendmahl"	g zum Thema:
So	19.10.	10.00	Gottesdienst mit T Pfr. Göbelbecker Täuflinge: Daniel Platt, Bastia Lilli Klähn	
	1(	0-12.30	Großer Erlebnis-Ki mit Vorstellung de Verteilung der Roll	s Krippenspiels und len
		18.00	Neuer Gottesdiens	
Мо	20.10. 16	10-12 6-17.30	Crazy-Pixies	ie kleinen Strolche"
Di	21.10.	18.00 10-12 18.00 20.00	Werkkreis Krabbelgruppe "K Ökumenischer Bib Männerrunde	
		20.00	Vortrag: Johann H Friedrich Bodelsch ihr Leben, ihr Werl Referenten: Hans	k!
Mi	22.10.9	9.30-11.3	Göbelbecker 80 Krabbelgruppe "D	ie Zauberzwerge"
		10.00	Gottesdienst im H Pfr. Göbelbecker	
		14.15 15-18 19.00 20.00 20.15	Abfahrt Frauenkre Konfirmanden- Un Abendandacht <u>-er</u> Posaunenchor Arbeitskreis Ökum	nterricht <u>ntfällt-</u>
Do	23.10.	10.00	Gemeindezentrum Krabbelgottesdien	n Ist in Plankstadt
Fr	24.10.	14.00 10-12	Thema: "Luther u Senioren-Treff Krabbelgruppe "E bis 6 Monate	
	16	6-17.30 18.00 18.45 20.15		e "Die Pfefferkörner" dtreff

#### Kindergruppen für Grundschüler

Im Rahmen der Kinder- und Jugendarbeit bietet die evangelische Kirchengemeinde Eppelheim seit dem Beginn des neuen Schuljahres wieder zwei Kindergruppen an. Sie finden beide in den Jugendräumen des Evangelischen Gemeindehauses, Hauptstr. 56 statt und werden angeboten für Kinder im Grundschulalter.

Montags findet von 16-17.30 Uhr weiterhin die Gruppe "Crazy Pivies" statt

Freitags hat eine neue Kindergruppe mit dem Namen "Die Pfefferkörner" begonnen, die sich ebenfalls von 16-17.30 Uhr trifft. Beide Gruppen werden ehrenamtlich von Jugendlichen betreut, die bereits Erfahrungen im Umgang mit Kindern (durch Gruppenund Freizeitarbeit) vorweisen können. Kreative Beschäftigung vielerlei Art, Spiel, Spaß und neue Freunde, aber auch Ausflüge oder Kinderfeste sind Inhalte und Ziele, die bei den Gruppen angestrebt werden. Die Jugendmitarbeiterinnen und –mitarbeiter freuen sich über Kinder, die einfach mal vorbeischauen. Nähere Informationen sind zu erfragen bei Gemeindediakonin Margit Rothe, Tel. 7570236.

#### Krabbelgottesdienst mit Luther

Für die evangelischen Kirchengemeinden Eppelheim und Plankstadt sowie die umliegenden Gemeinden findet am Donnerstag, dem 23. Oktober 2008 der nächste Krabbelgottesdienst statt. Die Kleinsten haben dabei wieder die Möglichkeit, zusammen mit ihren Eltern oder Großeltern erste gottesdienstliche Erfahrungen zu machen und beim Singen, Beten und Lauschen "mit Gott in Berührung zu kommen".

Ende Oktober wird in der Evangelischen Kirche der Reformati-

onstag gefeiert wird. Und da das Vorbereitungsteam der Krabbelgottesdienste sowieso viel Wert legt auf die Beachtung des Kirchenjahres, greift es das Thema "Luther und die Kirche" auch für den Gottesdienst der Kleinsten auf. Neben den kleinsten Kirchenbesuchern werden bei den Krabbelgottesdiensten auch immer die Eltern und Großeltern als Begleitpersonen in den Blick genommen. Und für diese sind reformatorische Hintergründe und Gedanken allemal interessant.

Der Gottesdienst beginnt um 10 Uhr in der Evangelischen Kirche in Plankstadt. Er dauert etwa 40 Minuten; ein Teetrinken schließt sich an. Eingeladen sind Kinder von 0-3 Jahren und ihre Begleitpersonen - egal, welcher Konfession

#### "Atempause, der andere Gottesdienst"

Zusätzlich zu den gewohnten Gottesdiensten laden wir Sie am So., 19. Oktober 2008 um 18 Uhr zur ersten "Atempause" in der Evangelischen Pauluskirche ein. Hinter diesem Titel verbirgt sich ein alternatives Gottesdienstmodell, das derzeit von einer Gruppe Mitarbeitender vorbereitet wird. Angesprochen sind v.a. Menschen, die mit Zeitpunkt oder Gepräge des sonntäglichen 10 Uhr-Gottesdienstes nicht zurecht kommen oder zusätzlich etwas Anregendes suchen, denn hier sind so manche Formen, z.B. die von Predigtteil oder Musik, verändert.

Die Besucherinnen und Besucher können zudem über das Singen, Beten und Hören hinaus aktiver werden. Ein gemütlicher Teil wird sich an die "Atempause" anfügen, bei dem sich bei einem Getränk oder einem kleinen Snack die Gelegenheit zum Nachgespräch hietet

Die erste "Atempause" am 19. Oktober wird den Titel zum Thema machen und sich mit der Frage beschäftigen, wie ein Gottesdienst zu einer "Atem-Pause" werden kann, bei der man aus dem Alltag heraus genommen und wiederum für ihn gestärkt werden kann. Als "spezial guest" wird Atemtherapeutin Angela M. Hess zu Gast sein. Als Fachfrau wird sie Gelegenheit geben, nicht nur über Atempausen zu reden, sondern sie zu erfahren. Wenn Sie neugierig geworden sind, schauen Sie doch einfach vorbei, wir freuen uns auf Sie.

#### Katholische Kirche

763323 764302 Tel.: Fax: www.stjoseph-eppelheim.de Homepage:

E-Mail: pfarramt@stjoseph-eppelheim.de Öffnungszeiten des Pfarrbüros: Di: 16-19 Uhr Mi: 14-17 Uhr

#### Gottesdiensttermine in der Seelsorgeeinheit Christophorus

			_ 1		_	•	
Ε	n	n	e	ın	0	ш	m
_	r	r	•		•		

Eppelhe	eim		
Sa.	18.10.	08.00	Laudes (Josephskirche)
		16.30 18.30	Rosenkranzandacht (Haus Edelberg) Hl. Messe
Di.	21.10.	08.30	HI. Messe (Josephskirche)
		18.00	Rosenkranzandacht der Frauenge-
			meinschaft in der Christkönigkirche
Wieblin	gen		
So.	19.10.	09.30	Hl. Messe
Pfaffen	grund		
So.	19.10.	18.00	HI. Messe mit Enthüllung der Gedenktafel
Treffpu	nkte		
Mo.	20.10.	15.30	Kindergruppe "Stallhasen" (St. Luitgard)
		17.30	Ministrantenstunde (St. Luitgard)
		18.30	Gymnastik der Frauen (FH)
Di.	21.10.	09.15	Handarbeitskreis "Flinke Nadel" (FH)
	14.00	)-17.00	Treffen der Senioren (FH)
	17.00	)-18.30	Ministrantenstunde (St. Luitgard)
Mi.	22.10.	10.00	Krabbelgruppe "Krabbelbabbel" (FH)
	16.00	)-17.30	Ministrantenstunde (St. Luitgard)
Do.	23.10.		Kirchenchor (FH)
Fr.	24.10.1	9.00-21.3	30 Jugendtreff "Skyline" (FH)

#### **Termine**

Rosenkranzandacht im Haus Edelberg

Am 18. Oktober um 16.30 Uhr findet eine Rosenkranzandacht im Haus Edelberg statt. Wir laden die ganze Gemeinde dazu recht herzlich ein.

Kfd - Frauengemeinschaft: Rosenkranzandacht am 21. Oktober um 18.00 Uhr in der Christkönigkirche.

Recht herzliche Einladung an alle Gemeindemitglieder.

#### Nachtwächterführung mit Stadträtin Frau Dr. Elisabeth Dahlhaus

Am 17.10.2008 um 18 Uhr startet Frau Dr. Dahlhaus ihre Nachtwächterführung am Rathaus. Das Thema der diesjährigen Führung ist "Frauen in Eppelheim" und wird durch die Kfd organisiert.

Schon an der ersten Station erfährt der erlauchte Besucher Interessantes aus Eppelheim. Eine fränkische Frau mit Namen "Giselswint" berichtet über ihr Leben im 9. Jahrhundert in Eppelheim. Gekleidet ist die Schülerin aus dem Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasium in eine traditionelle fränkische Tracht.

Die zweite Station befindet sich in der Scheune von Ehrenbürger Hans Stephan in der Hauptstraße. Dort geht es um die Tabakfrauen, d.h. die Frauen die zu den Hochzeiten des Tabakanbaus in Eppelheim die Tabakblätter einfädelten. Damals hieß das dann zur Erntezeit: "Isch ge zum Bauwa Duwak eifeddle".

Beim Halt des Nachtwächters beim katholischen Kindergarten St. Elisabeth wird über die katholischen Ordensschwestern berichtet, die - wie die evangelischen Diakonissen - über lange Jahre Kindergärten und Krankenstation betreuten.

Am Schluss können die Begleiter des Nachtwächters im Gasthaus "Löwen" während eines gemütlichen Beisammenseins über das Gehörte diskutieren.

Freitag, 17.10., 18 Uhr, Nachtwächterführung, Start am Rathaus

#### **Neuapostolische Kirche**



Süddeutschland K.d.ö.R., Bezirk: Heidelberg, Eppelheim/HD-Pfaffengrund

Kirche: Im Buschgewann 30, 69123 Heidelberg-Pfaffengrund, Gemeindevorsteher Telefon 760363, www.nak-heidelberg.de, www.nak4you.de

0.011101110	.0.0.0.0.	101010111	occo, miniar nelacibergrae, miniar yearac
Do.	16.10.	20.00	Gottesdienst durch Apostel Herbert
So.	19.10.	09.30	Bansbach in HD-Rohrbach, Helaweg 12 Gottesdienst durch Stammapostel Dr. Wilhelm Leber aus Hawangen mit
			Bildübertragung in HD, Werderstr.
Mo.	20.10.	20.00	Probe Männerchor + Orchester in
			HD, Werderstr.
Do.	23.10.	20.00	Gottesdienst in HD-Wieblingen,
			Sandwingert 103
Fr.	24.10.	20.00	Jugendabend in HD-Wieblingen,
			Sandwingert 103
Sa.	25.10.	15.00	Hochzeitsgottesdienst durch Bezirksapostel Michael Ehrich in HD,
			Werderstr.

#### Afrikanische Pfingstgemeinde

Gottesdienste finden immer am Sonntag von 15-17 Uhr in der evang. Kirchengemeinde, Hauptstr. 56 statt.

#### Jehovas Zeugen

Christliche Religionsgemeinschaft Eppelheim Heidelberg, Königreichssaal Heidelberg-Wieblingen, Adlerstr. 1/7 Wöchentliche Zusammenkünfte:

Mittwoch:	18.45 Uhr Freitag:	18.45 Uhr
Donnerstag:	18.55 Uhr Samstag:	16.30 Uhr
Sonntag:	09.45 Uhr und 17 Uhr	

#### Senioren



#### Akademie für Ältere

#### Veranstaltungen vom 20. bis 25. Oktober

**Montag, 20. Oktober:** Treff: 13.50 Uhr, Bahnhofshalle Hbf. HD, Besichtigung John Deere Werke Mannheim; 15 Uhr, Bergheimer Str. 76, Ulrich Röthke, M.A. "Im Rampenlicht – Willi Baumeister als Rühnenhildner". Diavortrag:

Bühnenbildner", Diavortrag;

Dienstag, 21. Oktober: 9.30 Uhr, Bergheimer Str. 76, Regina Umland "Max Planck", Vortrag mit Bildpräsentation; 14 Uhr, Bergheimer Str. 76, Dr. Haag u.a. "Aktuelle Politik – Diskussionskreis"; 15.30 Uhr, Bergheimer Str. 76, Karl Schottner "Witz – Humor – Satire: zu Papier gebracht", Einführungsvortrag;

Mittwoch, 22. Oktober: 11 Uhr, Bergheimer Str. 76, Einführung

Mittwoch, 22. Oktober: 11 Uhr, Bergheimer Str. 76, Einführung und Vorbesprechung "München im Advent mit Staatstheaterbesuch"; Treff: 14.30 Uhr, Parkplatz Ehrenfriedhof, Wanderung: "Wald im Wandel der Zeit – im Stadtwald Heidelberg" mit Helga Duczek;

Donnerstag, 23. Oktober: Treff: 8.30 Uhr, Info-Pavillon Hbf. HD, Besichtigung Frankfurter Flughafen und Senkenberg-museum; Treff: 8.30 Uhr, Bahnhofshalle Hbf. HD, Besichtigung Maysack'sche Mühle in Neckarmühlbach (museal); Treff: 8.30 Uhr, Nordausgang Hbf. HD, Kulturhistorische Wanderung: "5-Mühlental gegenüber Gundelsheim" mit Alfger Scholl; Treff: 8.45 Uhr, Karlstor-Bahnhof HD, Sportliches Radfahren: "Amorbach – Miltenberg – Wertheim" mit Heinz Schriegel; 10 Uhr, Bonhoeffer St. 15, HD, Kochseminar: "Leckeres Herbstgemüse" mit Waltraud Eggstein; 15 Uhr, Bergheimer Str. 76, Klaus Holland "Recht zum Sterben oder Pflicht zum Weiterleben? Thema: Patientenverfügung", Vortrag im Rahmen der Ausstellung LebenskunSTerben;

Freitag, 24. Oktober: Treff: 8.30 Uhr, Bahnhofshalle Hbf. HD, Kulturfahrt Dörrenbach/Pfalz mit der "Karte ab 60"; 8.45 Uhr, Bergheimer Str. 76, Dieter König u.a. "Lebensräume - Geschichte"; 10 Uhr, Bergheimer Str. 76, Kurt Walter Weber "Hitler war überall... - Dichtung und Literatur im Dritten Reich"; 14 Uhr, Bergheimer Str. 76, Rudolf Conzelmann "Zeitgeschichte und aktuelle Politik";

**Samstag, 25. Oktober:** 15 Uhr, Multihalle Herzogenriedpark Mannheim, Ernie Beck und Gruppe "Mode ab 60 – Modenschauen - 2008 Messe: Senior-aktiv".

Bei Rückfragen rufen Sie bitte bei der Akademie für Ältere unter Tel. 06221/9750-0 an! Internet: <a href="https://www.akademie-fuer-aeltere.de">www.akademie-fuer-aeltere.de</a>

#### **Umwelt und Natur**

#### Förderverein Jugendhaus e.V.

### Die Winterpause naht



Obwohl wir uns bei den letzten Treffen über trockenes und sonniges Wetter freuen durften, naht der Winter und damit die Winterpause für das Projekt.

Letzte Woche konnten wir noch ein paar Lager stabilisieren und die Wiese noch ein bisschen vergrößern. Jetzt fehlt noch die Erhöhung des Wasserspiegels, aber da wir das natürlich nicht selbst machen können, ist der Bauhof bereits informiert. Vielleicht können wir ja nächste Woche schon Neues berichten.

Tja, und damit wären wir auch schon beim Termin für das letzte Treffen in diesem Jahr:

Das letzte Treffen vor der Winterpause ist am **Donnerstag, den** 23. Oktober 2008 von 15.30-17.00 Uhr im Eppler Wald beim Kurpfalzhof.

Wir treffen uns wie gewohnt direkt im Wald. Für diejenigen, die noch nicht bei uns waren: Den Wald findet man, wenn man Eppelheim Richtung Grünschnitt-Abladestelle verlässt, davor links abbiegt und an Birkighöfen und Feldkreuz vorbei fährt. An der folgenden "S-Kurve" rechts Richtung Wald fahren, vor dem Wald links und dann den zweiten Weg rechts einbiegen.

Und hier noch das "Kleingedruckte":

Interessierte Kinder, Jugendliche und auch Erwachsene sind jederzeit willkommen. Das Projekt ist offen, d.h. es ist nicht nötig, bei jedem Treffen dabei zu sein. Jede und Jeder kann kommen, wann

sie oder er Zeit und Lust hat. Die Treffen finden bei jedem Wetter statt.

Noch eine Bitte an die Eltern: Bitte denken Sie daran, den Kindern etwas zu trinken mitzugeben, am besten in einer Trinkflasche. Bei Fragen könnt Ihr uns gerne anrufen: Holger 1872378, Peter 06202/574642 oder anmailen: waldprojekt.eppelheim@gmx.de Bis bald, Peter und Holger

#### KliBA



### Energieberatung – ein Service Ihrer Stadt Eppelheim

Wir bieten Ihnen Informationen über Zeitgemäße Wärmedämmung Heizung und Warmwasser Lüftung Altbausanierung Förderprogramme Wärmepass Stromsparmaßnahmen

Niedrigenergiebauweise Der Energieberater Thomas Hennig von der **KliBA** ist regelmäßig für Sie vor Ort – natürlich kostenlos und unverbindlich.

Rufen Sie uns einfach an oder vereinbaren Sie einen Termin für die nächste Beratung im Rathaus Eppelheim. Telefon 06221/794163 (Herr Peter Schmitt), E-Mail: p.schmitt@eppelheim.de Nutzen Sie diese kostenlose Serviceleistung Ihrer Kommune!

#### **Parteien**

Erneuerbare Energie

#### CDU www.cdu-eppelheim.de

#### **Europapolitik aktuell mit Daniel Caspary**

Die nächste Monatsversammlung der CDU Eppelheim ist am Donnerstag, den 23. Oktober. Der Europa Abgeordneter für unsere Region, Daniel Caspary MdEP, wird aus der aktuellen Europapolitik berichten und für Fragen und Diskussionen zur Verfügung stehen. Eingeladen sind alle Bürgerinnen und Bürger, die zu diesem Thema etwas mehr wissen möchten.

Termin: 23.10.2008 Zeit: 20.00 Uhr Beginn

Ort: Kath. Gemeindezentrum St. Franziskus, Blumenstr. 33

SPD www.spd-eppelheim.de

### Ortsvereine des Kreistagswahlkreis auf gemeinsamer Tour in der Region

Der seit Jahren traditionelle gemeinsame Ausflug der Ortsvereine Eppelheim, Plankstadt und Oftersheim war dieses Jahr wieder eine Tour, die geprägt war mit kulturellen Höhepunkten und kulinarischen Ruhepausen. Der Ortsverein Plankstadt hatte ein Programm erstellt, welches uns mit verschiedenen Epochen der Geschichte in Berührung brachte. Obwohl die Wetterprognose im Vorfeld nicht vielversprechend war konnten wir einen Tag geniessen mit viel Sonne und kühler frischer Luft. Eben ein herbstlicher Tag, an dem die Natur sich von der besten Seite zeigte und die Landschaft mit dem schönsten Farbenspiel auf uns wartete.

Erstes Ziel war das Keltendorf in Steinbach am Donnersberg. Nach einer Führung durch dieses historische Dorf und der atemberaubenden Aussicht vom Keltenturm war bereits die erste Belohnung zum Abschluss ein Schluck Metwein und musikalische Begleitung mit Gesang der erste Höhepunkt an diesem Tag. Ausserdem trafen wir im Keltendorf eine Abordnung von Genossinnen und Genossen aus Kallstadt, die selbst auch auf Erkundungstour in der Region waren. Danach ging es weiter ins Hotel "Bastenhaus" in Dannenfels, eine Pause einlegen um sich beim gemeinsamen Mittagsmahl mit recht leckeren Spezialitaeten zu stärken.

Mit grosser Erwartung führte uns die Tour dann nach Freinsheim,

eine kleine Kommune mit dem Prädikat "Weltkulturerbe". Bei der Führung durch diesen historischen Ort, auch entlang der Stadtmauer mit ihren einmaligen Türmen (heute Ferienwohnungen), "angeklebten" Häusern und engsten Gassen, wurde uns allen klar, wie wichtig die Erhaltung der regionalen Geschichte ist. Hier zeigte die Gemeinde Freinsheim viel Mut den kompletten Altstadtkern unter Denkmalschutz zu stellen, schaffte dadurch mit den entsprechenden Fördermitteln und grossem Engagement, ein Kleinod zu erhalten.

Ein gemütlicher Abschluss dieses kulturellen Tags folgte mit einem typisch Pfälzer Abendbrot in Hassloch. Selbstverständlich kamen an diesem Tag auch Gespräche über kommunalpolitische Themen im Kreis nicht zu kurz, hatte man doch immer wieder Zeit, in Ruhe und abseits aller offizieller Pflicht ein wenig darüber zu diskutieren und sich über gemeinsame Berührungspunkte in regionalen Angelegenheiten auszutauschen. (et)



#### Vereine und Verbände

#### **ASV**

www.ASV-Eppelheim.de

#### 120 Jahre ASV – es wird weiter gefeiert!

Lust auf Tanzen.....?!?!

Wir laden ein zum Höhepunkt des Jubiläumsjahres, dem ASV – Ball am **22. November 2008** in der Rudolf- Wild- Halle Eppelheim. Zum Tanz spielt die bekannte und beliebte "Sound Companie". Showeinlagen und eine Tombola runden das bunte Programm ah

Karten im Vorverkauf zu 10.-- Euro /Karte sind erhältlich im ASV- Klubhaus, Juwelier Heinz Bowe, Tankstelle Sammet und bei den ASV – Abteilungsleitern.

#### .....und so fing es an vor 120 Jahren

Am 30. August 1888 wurde der erste Eppelheimer Turnverein im Gasthaus Rose durch den späteren Ehrenbürger Jakob Neu gegründet

Sein Leitmotiv damals: "Zur körperlichen und sittlichen Hebung der jungen Leute"

1889 folgte die Gründung des Atheletenvereins Germania, 1. Vorsitzender war Jakob Riegler.

Die Gründung des Fußballclubs Germania war 1916, und 1919 folgte der Zusammenschluß beider Vereine im Gasthaus Adler zur Fußballvereinigug 1910 Eppelheim, deren Vorsitzender Ludwig Zimmermann wer

Aus den Sportarten Turnen, Ringen und Fußball wurde die Sportgemeinde der Hand- und Kopfarbeiter 1888 Eppelheim e.V. Eppelheim hatte zu dieser Zeit 1300 Einwohner und der Verein 250 Mitglieder.

Für die damalige Zeit war dies bereits ein Großverein, Radfahrer, Schach, Handball und eine Damen-Turnriege kamen bis 1933

Trotz aller Bemühungen und Neutralität wurde unser Verein durch die Nationalsozialisten verboten.

Unser Verein war unerwünscht und wurde aufgelöst, das Vereinsvermögen beschlagnahmt.

Eine Ungerechtigkeit in höchstem Maße, wurde doch die Arbeit

und das Engagement vieler Ehrenamtlicher, unter schwierigen Bedingungen, mit Füßen getreten.

Fast alle Unterlagen der Vereinsgeschichte gingen hierbei verloren. Aber jedes Unrecht nimmt einmal sein Ende.

Fortsetzung in einer der nächsten Ausgaben

#### ASV/DJK Fußball

#### Eppelheim - VfB Leimen 2:1 (0:0)

Im Verfolgerduell erreichten die Einheimischen einen weiteren Heimsieg über einen starken Gast. Zunächst legten die SG'ler los wie die Feuerwehr und der VfB wusste gar nicht wie ihm geschah. Doch als der Kopfball von Hertel in der 6. Minute von der Linie geschlagen wurde und ein Schuss von Köbler am Pfosten landete (8. Minute) sortierten sich die Blau-Schwarzen und gestalteten das Spiel ausgeglichen ohne jedoch gefährlich vor das Tor zu kommen. Während die Einheimischen versuchten das Mittelfeld schnell zu überbrücken nahmen die Gäste durch viele Ballstafetten das Tempo aus dem Spiel und so hatte lediglich noch Hertel die Chance zur Führung. Sein Schuss aus 12 m wurde aber eine Beute des Leimener Torhüters. In der 2. Halbzeit sahen die Zuschauer ein wesentlich lebendigeres Spiel, weil nun auch der Gast versuchte, mehr für die Offensive zu tun. In der 53. Minute kamen die Stürmer der SG zu spät, als der Gästetorhüter einen Ball fallen ließ. So kam es wie es kommen musste und Schäfer erzielte nach einem Bilderbuchkonter in der 58. Minute das 0:1. Nur eine Minute später hätte Torjäger Bozbay für eine Vorentscheidung sorgen können, er verzog allerdings freistehend. Jetzt ging es Schlag auf Schlag. Köbler scheiterte mit einem Kopfball und auf der Gegenseite klärte Torhüter Gries erneut gegen Bozbay. In der 68. Minute endlich der erlösende Ausgleich durch Köbler, der trotz vorausgegangenem Foul aus 20 m den Ball versenkte. Als in der 72. Minute Klauditz den Ball von der Linie schlug rafften sich die Einheimischen nochmals auf und ein Kunstschuss von M.Öztürk fast von der Eckballfahne in den Torwinkel brachte den vielumjubelten Siegtreffer für die SG in der 84. Minute. Als danach ein Gästespieler mit gelb-rot den Platz verlassen musste war der Sieg der Einheimischen gesichert und Gülez und Valente versäumten es in den Schlussminuten noch einen draufzusetzen.

#### Aufstellung:

Gries-Kara (Valente)-Weigel-Altindis-Wacker- (Baumann)-Klauditz-M.Öztürk-Gülez-Köbler-Hertel (Lorenz)-Andorfer

#### Nächste Spiele:

Sonntag, 19.10.2008, 15 Uhr VfB St.Leon – ASV/DJK Eppelheim Sonntag, 26.10.2008, ASV/DJK Eppelheim **spielfrei** 

Sonntag, 02.11.2008, 14.30 Uhr 1. FC Wiesloch - ASV/DJK Eppelheim

Auf diesem Wege möchten wir uns bei allen Helfern auf der Eppler Kerwe, und bei Firma Klaus Löschmann GmbH für die Bereitstellung seines Fahrzeuges herzlich bedanken.

#### ASV/DJK Fußball - B-Jugend

#### SG Kirchheim – ASV/ DJK Eppelheim 1:7

Am 10.10.08 waren wir zu Gast bei der SG Kirchheim. Wir sahen von Anfang an ein tolles Spiel unserer Mannschaft. In der 11. Min. brachte uns Stefan Flender durch einen schönen Heber in Führung. Kurz darauf erhöhte er durch eine schöne Vorlage von

Domenik Kohl auf 0:2. Die Mannschaft zeigte ein überragendes Spiel und so folgten dann auch mehrere Tore, in der 45. Min. wiederum von S.Flender, in der 55. Min. von D. Kohl und, was uns besonders freute, von unserem neuen Spieler Jason Milhorn.

S. Flender schoss in der 69. Min. sein 4. Tor in diesem Spiel. Unser Spielführer Tobias Treiber, der auf seiner Libero Position so manche gefährliche Situation des Gegners sofort entschärfte, gilt ein besonderer Dank, er hatte seine Mannschaft wirklich gut im Griff. In der 71. Min. schoss uns Siavash Esmaily zum 0:7. Durch eine kurze Unaufmerksamkeit in der Abwehr, schossen die Gegner ihr einzigstes Tor in der 78. Spielminute.

Nach dem Spiel gab es seitens der Gastgeber noch ein paar unschöne Szenen. Schade, dass es Mannschaften gibt, die einfach nicht fair verlieren können!!

Der Fanclub hofft darauf in den kommenden Spielen die gleiche Spielfreude und Einsatz zu sehen, wie heute.

#### Nächste Spiele:

18.10.08 15.30 Uhr ASV/DJK Eppelheim – SG Heiligkreuzsteinnach 28.10.08 19.00 Uhr ASV/DJK Eppelheim - VFB Leimen

#### ASV/DJK Fußball - E1-Jugend

#### E1-Jugend SG ASV/DJK Eppelheim

Am Samstag den 11.10.08. ging es zur FT Kirchheim. Um 13 Uhr wurde angepfiffen und es dauerte nicht lang, da spielte Sven einen Pass auf Olli und der verlängerte auf Yannick. Der ging außen vorbei und schob den Ball sauber ins Tor und somit hieß es 0:1 für uns. Kurze Zeit später schoss Mauri so hart auf's Tor das der Tormann ihn nur abprallen lassen konnte. Sven fackelte nicht lange und erzielte das 0:2. Dann war es wieder Mauri, der den Ball mit dem Kopf genau in den Lauf von Dennis verlängerte und dieser verwandelte souverän zum 0:3 Halbzeitzeitstand. Nach einer kurzen Pause ging es genau so weiter. Sven spielte einen tollen Pass auf Yannick und der schoss dem Tormann durch die Hosenträger zum 0:4. Dann erzielte Kirchheim den ersten Treffer zum 1:4. Kurz danach ging Sven außen bis zur Grundlinie durch und flankte den Ball direkt vor Alexander vor die Füße, der ließ sich diese Chance auf keinen Fall entgehen und erzielte das 1:5 Postwendend erzielte Sven nach einem doppelten Doppelpass mit Yannick das 1:6.. Jetzt schalteten wir einen Gang zurück. Das hatte leider zur Folge, dass Kirchheim immer mehr ins Spiel gelangte und noch 2 Tore erzielte. Aber am Ende hieß der Sieger Eppelheim mit 3:6. Gratulation auch an die E2, die gegen Kirchheim mit 2:6 gewannen. Man könnte meinen, die Jungs haben sich abgesprochen.

Am Samstag den 18.10.08 spielen wir gegen FC Sandhausen um 13.00 bei der DJK. Also wer Lust hat uns anzufeuern ist gerne gesehen.

Spielerkader: Maurizio Barone, Sven Becker (2), Nikolas Dawid (Tor), Alexander Ensins (1), Malte Kiene, Maximilian Köhler (Tor), Dennis Mack (1), Yannick-Oliver Mang, Yannick Martin (2), Nima Norouzi



#### ASV Judo / Ju-Jutsu

### 5. Platz für Timon Kuntz bei den Deutschen Polizeimeisterschaft

Vergangene Woche fanden in Bautzen die 28. Deutschen Polizeimeisterschafen im Judo statt. Unser Kämpfer Timon Kuntz trat hier für sein Bundesland Baden-Württemberg an. Insgesamt fanden sich im sächsischen Bautzen 233 Polizisten aus 14 Bundesländern und der Bundespolizei zu diesen Meisterschaften ein.

Im ersten Kampf trat er gegen Thomas aus Nordrhein-Westfalen an. Nach 5 Minuten voller Kampfzeit lag Timon eindeutig mit einer großen Wertung (Wazari) und einer mittleren Wertung (Yuko), die er durch seine Spezialtechniken Soto-Maki-Komi und O-Uchi-Gari erreicht hatte, vorne.

Danach besiegte er Pütz aus Niedersachsen mit einer kleinen Wertung. Im Viertelfinale musste er sich dem späteren Finalisten Brendel von der Bundespolizei geschlagen geben. In der Trostrunde konnte er jedoch gleich seinen ersten Kampf gegen Wolf aus Hessen vorzeitig durch einen vollen Punkt (Ippon) für eine Fussfegetechnik (De-Ashi-Barai) beenden. Seinem fünften Kampf gegen May aus Rheinland-Pfalz konnte er erneut durch mehrere große und kleine Wertungen für seine Spezialtechniken gewinnen.

Im "kleinen Finale" um den 3. Platz stand er Sendel aus Thüringen gegenüber. Seinem Gegner gelang es im Laufe der 5 Minuten Kampfzeit eine große Wertung zu erreichen. Diesen Rückstand konnte Timon leider nicht mehr aufholen und belegte letztlich einen hart erkämpften 5. Platz!

#### 11 Medaillen für den ASV Eppelheim beim Kano Cup in Hokkenheim

Am 27. September 2008 fand in Hockenheim Kano Cup 2008 für die Jugend U10/U12/U17 statt. Insgesamt waren hier über 400 Teilnehmer am Start.

Die Judo-Abteilung des ASV Eppelheim war auf dieser Veranstaltung mit 11 Startern vertreten, von denen jeder eine Medaillen nach Hause holen konnte:

#### Einzelergebnisse:

1.Platz -31kg Blinera Ibrahimi 1.Platz -25kg Arnesa Ibrahimi 2.Platz -35kg Laura Schell 2.Platz -27kg Natascha Danzer 2.Platz -29kg Ayca Bicer

2.Platz	-31kg	Aysegül Uzun
3.Platz	-26kg	Furkan Büyükadin
3.Platz	-47kg	Sascha Heß
3.Platz	-36kg	Daniel Reinhold
3.Platz	-32kg	Tim Bösenecker
3.Platz	-30kg	Kevin Graf

Vordere Reihe: Furkan Büyükadin, Daniel Reinhold, Tim Bösenecker Hintere Reihe: Natascha Danzer, Laura Schell, Blinera Ibrahimi, Arnesa Ibrahimi, Ayca Bicer

Der ASV Eppelheim beglückwünscht seine Athletinnen und Athleten und wünscht ihnen viel Glück für die anstehenden Meisterschaften.



#### **ASV Kegeln**

#### Spielberichte Senioren A + B vom 05.10.08

Senioren A in Ettlingen	
Hans-Peter Behrendt	391
Miroslav Filipovic	421
Hans Bopp	438
Rolf Hollschuh	439
Kurt Bastian	444
Klaus Türk	444
Gesamt:	2577
Senioren B in Hemsbach	
Heinz Lehmann	369
Peter Werny	400
Ernst Wolf	413
Helmut Vierling	447
Gesamt:	1629

#### **ASV Ringen**

#### Schwerer Arbeitssieg gegen den KSV Ispringen

Mit einem Einsatz von unserem Trainer Arthur Walicki und einem sehr guten Manuel Engel konnten wir Ispringen mit 23:18 besiegen.

Keinen gelungenen Start hatten wir in der 55kg Klasse. Da musste Steffen Goth gegen den guten Selef Salemi antreten, dem er auf Schulter unterlag. Nicht besser machte es danach Manuel Neuman im Schwergewicht gegen Sefer Esen. Er war technisch unterlegen. So stand es 0:8 für unseren Gast. Spannend machte es Manuel Engel gegen Bijan Faghani in der 60 kg Klasse. In den ersten beiden Runden siegte Manuel. In der dritten Runde stand es 5sec. vor Schluss 4:4 mit Vorteil Manuel, leider gab er die Runde und auch die 4. Runde danach ab. Also musste die letzte Runde die Entscheidung bringen. Mit einem 2:2 endete die Runde zugunsten von Manuel und er konnte 3 Punkte für uns sichern und auf 3:10 verkürzen. Uwe Schell war ins 96 kg aufgerückt und hatte es mit Uwe Krauter zu tun, den er in 3 Runden techn. überlegen von der Matte schickte. Nur einen kurzen Auftritt hatte Timo Rühle vor der Pause. Er lief in einen Konter von Jürgen Wagner und verlor auf Schulter. So stand es zur Halbzeit 7:14 für Ispringen.

Nach der Pause kamen unsere Stärksten. Zu ihrem ersten Einsatz in dieser Verbandsrunde kamen Patrick Goth und Arthur Walicki. Arthur kämpfte in der 84 kg Klasse grego gegen Jörg Latossek, den er nach 28 sec. per Kopfhüftschwung schulterte. Auch

Marc Rühle konnte gegen Nikolai Mix seine Klasse beweisen und besiegte seinen Gegner techn. überlegen in 3 Runden. So gingen wir zum ersten Mal mit 15:14 in Führung. Auch die beiden nächsten Kämpe gingen an uns. Marko Rensch und Patrick Goth sorgten für die entscheidenden Punkte zum 23:14. Im abschließenden Kampf konnten die Ispringer noch mal 4 Punkte aufholen. Alexander Mix besiegte Daniel Beck in 3 Runden zum Endstand von 23:18. Zu bemerken ist, dass Manuel Engel einer der jüngsten im Team,

bis heute noch ungeschlagen ist.

#### Pech beim KSV Hemsbach

Wir konnten zwar 5 Kämpfe für uns entscheiden, doch am Ende reichte es nicht für einen Sieg und wir mussten uns mit 23:18 geschlagen geben.

Zum ersten Mal konnten wir keinen 55 kg Mann aufbieten. Der lag mit Grippe im Bett.

Gut in den Kampf kam Manuel Neumann im Schwergewicht. Er besiegte seinen Gegner techn. überlegen in 3 Runden zum 4:4 Ausgleich. In der Klasse bis 60 kg trafen die beiden noch unbesiegten Manuel Engel und Florentin Isa aufeinander. Die erste Runde konnte Manuel für sich entscheiden. Aber in der 2. verlor Manuel durch einen Kopfhüftschwung auf Schulter. Keine Chance hatte Mohammad Kakapour gegen den starken Jürgen Simon. Auch Timo Rühle konnte gegen Fidan Isa trotz einer gewonnenen Runde nicht punkten und so stand es zur Halbzeit schon 16:4 für den Gastgeber.

In der 84 kg Klasse trafen Marko Rensch und Markus Simon aufeinander. Marko zeigte seinem Gegner wer Herr auf der Matte ist und besiegte ihn mit 3:1 Punkten. Auch Marc Rühle hatte gegen Yusuf Salih wenig Mühe und gewann überhöht zum 17:11 Zwischenstand. Auf verlorenem Posten stand Homajun Schabani-Ghasri gegen Urs Stiewing. Er musste sich nach 3 Runden geschlagen geben. Uwe Schell 3:0 und Daniel Beck 3:2 konnten beide ihre Kämpfe gewinnen und zum Endstand von 23:18 beitragen.

#### **Blaues Kreuz**



Treffpunkt Blaues Kreuz - Gruppe Eppelheim - in den Räumen des Seniorentreffs im Keller der Theodor-Heuss-Schule Schulhaus) jeden Dienstag, 20 Uhr, Tel.: 06221 / 149820.

#### **Deutsche Jugendkraft**





#### DJK - Judo

#### DJK Judo mit 7 Judoka bei den Süddeutschen 2 Titel, 1 mal Silber und 4 mal Bronze!

Hemsbach, 11. Oktober 2008: Für die Landesmeisterschaften der Jugend U 14 in Hemsbach hatten sich dieses Jahr neun junge DJK Sportler qualifiziert. Nach spannenden Begegnungen zeigten sie einmal mehr ihre Klasse und konnten schließlich sieben Tickets zu den Süddeutschen Meisterschaften erkämpfen. Magdalena Rausch verteidigte souverän ihren Landestitel vom letzten Jahr. Genauso stark zeigte sich Julia Mollet. Sie stieg schon bei ihrer ersten Landesmeisterschaft in der für sie höheren Altersklasse aufs höchste Treppchen. Die dritte im Bunde der Mädels, Margit Kanter konnte nach schöner Leistung den Vizetitel für sich erringen.

Jan Mollet, Gent Dulatahu, Tom Renz und Michael Weiß Mare nahmen nach anstrengenden und aufregenden Kämpfen am Ende der Meisterschaft jeweils die Bronzemedaille entgegen.

Für Yannick Gäbert und Niklas Rausch, die beide noch in der Altersklasse U12 startberechtigt sind, war schon die Qualifikation zur LEM ein Erfolg. Yannick und Niklas erreichten nun Platz 5 und verpassten somit nur knapp die Qualifikation für die Süddeutschen.. Insgesamt einmal mehr ein Riesenerfolg für die DJK!

Ergebnisse im Überblick:

Magdalena Rausch (-30 Kg.) 1. Platz Julia Mollet (-33 Kg.) 1. Platz

Margit Kanter (-52 Kg.) 2. Platz Jan Mollet (-31 Kg.) 3. Platz Gent Dulatahu (-34 Kg.) 3. Platz Tom Renz (-37Kg.) 3. Platz Michael Weiß Mare (-43 Kg.) 3. Platz Rausch Nikas (-34Kg.) 5. Platz Yannick Gäbert (-50 Kg.) 5. Platz

Weitere Informationen unter Tel: 06223/865676 Email: djk-judoeppelheim@amx.de oder im Web unter www.dik-judo-eppelheim.de



#### Eissportclub Eisbären ECE



#### Vorverkauf hat begonnen!! Halloween on Ice

Der Vorverkauf für die Halloween Party hat begonnen, täglich von Montag-Freitag können alle Eislaufbegeisterten sich jetzt die verbilligten Vorverkaufskarten zur Halloween Party am 25.10.08 von 14-24.00 Uhr sichern.

Im Vorverkauf kostet die Karte mit Kostüm 4 Euro und ohne 6

Auch in den Herbstferien habe wir verlängerte Öffnungszeiten, täglich von 10-17.30 Uhr.

#### Angelsportverein "Früh auf"

Fischverkauf am 26.10.2008 ab 11 Uhr im Anglerheim beim alten Wasserwerk Verkauf über die Straße und Verzehr im Anglerheim möglich.

Im Angebot sind Zanderfilet und Pangasiusfilet sowie Kartoffelsalat



#### **SG** Poseidon

#### **HEDINT 2008**

Zum Leid der Schwimmer fand das 32.internationale Schwimmfest in Heddesheim wieder einmal zeitgleich mit der Eppelheimer Kerwe statt. Drei Tage lang hieß es für die insgesamt 26 Poseidons wieder schwitzen, warten, kämpfen und seinen aktuellen Leistungsstand zu Beginn der neuen Saison zu präsentieren. Hier und da zeigte sich doch noch die 6 Wochen trainingsarme Sommerpause, andere hingegen konnten sich schon über tolle Bestzeiten freuen. Beginnend bei den Kleinsten im Jahrgang 2000, vertreten durch Carla Hühsam, Sue Schäfer und Oskar Wolf, konnte man durchweg deutliche Fortschritte erkennen.

Bei den etwas Größeren im Jahrgang 1999 holte sich Matilda Wolf gleich zwei Medaillen, eine silberne für 50 m Freistil und eine bronzene für 50 m Rücken, wobei sie auch in den anderen beiden Disziplinen ganz vorne mit dabei war. Mit einem 4. Platz über 50 m Schmetterling schlitterte Lara Bräumer leider knapp an einem Medaillenplatz vorbei. Cora Hornstein freute sich über eine Zeitverbesserung über 50 m Rücken und Schmetterling, sowie Lisa Unglaube bei 50 m Brust. Mit konstanten Leistungen zeigten sich auch Ida Horn, Felix Brache und Florian Robl, wie auch Tobias Schnabel, als einziger Starter des Vereins im Jahrgang 1998.

Im Jahrgang 1997 gab es drei Debüts. So war wohl für Niklas Bräumer die lange 1500 m Freistil-Strecke der Höhepunkt dieses Wettkampfes. Bei Jil Schäfer war es die erstmalige 800 m Freistil-Strecke, die sie mit einer tollen Zeit von knapp 12:15 min bewältigte, gefolgt von ihrem Break der 40 Sekunden-Marke über 50 m Rücken. Auch Svenja Strenge zeigte sich stark über 800 m Freistil, überzeugte aber an diesem Wettkampf mit durchweg erheblich guten Bestzeiten, besonders bei den Strecken Schmetterling und Lagen. Leistungsstark ergatterte sich Johanna Wolf über 50 m Brust eine silberne und über 100 m Schmetterling eine bronzene Medaille, verbesserte sich aber auch deutlich über 100 m Lagen. Kathrin Brache im Jahrgang 1996 meisterte nach ihren 800 m Freistil am Freitag noch ein straffes Folgeprogramm und beendete das Wochenende am Sonntag mit einer persönlichen Bestzeit von 1:27:38 min über 100 m Lagen. Auch Lotte Horn lagen die 100m Lagen besonders gut und brauchte für diese Strecke nur 1:28:67min.

Robin Schwarz schloss sich den jungen Damen an und toppte sich selbst über die 100 m und 200 m Lagenstrecken.

Leonie Ullmann im Jahrgang 1995 und die beiden jungen Männer Tobias Ehrhard und Konrad Lagaly im Jahrgang 1994, gehören zu den Schwimmern, die nach der Sommerpause noch nicht so richtig in Gang gekommen sind und konnten daher noch keine wesentlichen Steigerungen vorweisen.

Auch die ältesten Starter des Vereins -1992/1991/1989- Katharina Land, Lena Käding, Sarah Riemann, Paula Ullmann und Paul Lagaly schafften es an diesem Wochenende noch nicht so ganz ihre persönlichen Bestleistungen aus sich raus zu holen, jedoch haben sich diese Schwimmer nach der Maßgabe ihres Trainers technisch sehr verbessert und haben viele Elemente, die im Training geübt wurden sehr gut umgesetzt. Ziel bei den Älteren ist es im März / April Bestzeiten zu schwimmen.

Letztendlich konnte aber bereits an fast alle Bestzeiten der zurückliegenden Saison angeknüpft werden und die Athleten befinden sich zum noch frühen Saisonbeginn mit neuen Strategien und neuer Motivation auf dem richtigen Weg um bei den folgenden Wettkämpfen weiter erfolgreich zu sein.

Am "schulfreien" Kerwe-Montag stand für die Eppelheimer Kinder jedenfalls eines fest: AUSSCHLAFEN !!!



#### Erstes Feedback der "Iron-Männer" von HAWAII

Unsere drei Jungs haben es tatsächlich geschafft...ein "Daylight-Finish" beim IRONMAN-Hawaii.

Marco Hufnagel schaffte es mit einer beachtlichen Zeit von 10:07 h ins Ziel, gefolgt von Matthias Daichendt mit einer Zeit von 10:27h und Torsten Pahl in 10:51 h. Wie meinte einer seiner Vereinskameraden: "Man könnte meinen sie hätten zusammen trainiert"...

Stolz wartet man nun gespannt auf die Rückkehr der drei Iron-Männer und deren genauen Berichterstattung.

Hier das erste Feedback der Finisher von Hawaii:

Es ist vollbracht!!!

Ein herzliches Aloha und Dankeschön an alle, die uns die Daumen gedrückt haben und in Gedanken bei uns waren.

Es war ein verdammt hartes Stück Arbeit, nachdem es am Vortag noch relativ kühl und in der ganzen Woche kaum Wind war, so kam pünktlich zum Raceday der auffrischende Wind, der dann auch die Wolken vertrieb und uns ein "heißes" Rennen bescherte.

Ich will jetzt keine große Worte verlieren, doch es hat sich wieder einmal gezeigt, dass Hawaii etwas ganz besonderes und mit keinem anderen Rennen zu vergleichen ist. Angestrebte Zeiten werden hier zur absoluten Nebensache.

Wir drei sind überglücklich, dass wir den Zieleinlauf bei Tageslicht erleben durften. Die Rennatmosphäre war einzigartig. Von den Gedanken und Gefühlen, die wir während des Wettkampfes durchlebt haben, werden wir ein Leben lang zehren können – Georg, du warst unser ständiger Begleiter.

Ihr sprecht uns aus der Seele. Jetzt lassen wir erst einmal die Seele baumeln und futtern. Mahalo Marco, Matthias und Torsten



#### Reiterverein



### **Eppelheimer Voltis absolvierten ihre Premiere** mit Bravour

Am Sonntag, den 05.10.08 fuhr die 1.Turniergruppe des Reiterverein Eppelheim nach Zaisenhausen, wo sie ihr erstes A-Turnier bestritt

Mit einer gelungenen Pflicht und einer eindrucksvollen Kür auf ihrem Pferd Wictor meisterten sie diese Aufgabe souverän und belegten mit einer Wertnote von 5,725 **den 1. Platz.** 

Mit einem großen Lob übergab Richterin Carola Reuter den Voltis die gelben Schleifen.

Die Mädels waren mit ihrer Leistung und der ihres Pferdes durchaus zufrieden und freuten sich über ihren 1. Platz. Somit sind sie nur noch eine Aufstiegsnote von ihrem Ziel entfernt: den Aufstieg in die Leistungsklasse L.



v.l.n.r.

Trainerin Monika Kunzmann, Katharina Elgert, Nadine Freysing, Elisa Mader, Nicole Freysing, Kristin Kothen Unten: Anjuli Kafer, Kim und Kate Kunzmann, Mareike Wolf.

#### Skiclub

#### Wintersaison beim Ski-Club Eppelheim

Einmal mehr bot der Kerwestand des SCE dem Verein nicht nur die Möglichkeit, seine Gäste kulinarisch zu verwöhnen, sondern auch auf die neue Wintersaison einzustimmen und die Skireisen 2008/2009 vorzustellen.

Zum Jahreswechsel führt eine Familien- und Jugendfreizeit vom 27. Dezember 2008 bis zum 03. Januar 2009 in das Skigebiet der Silvretta-Nova. Dort im österreichischen Hochmontafon können sich die Teilnehmer auf über 100 Pistenkilometern austoben. Infor-

mationen hierzu gibt Jürgen Schmidt, Tel.: 06221 / 764219.

Ebenfalls ins Hochmontafon geht die Faschingsfreizeit für Familien und Jugendliche vom 21. bis zum 28. Februar 2008. Informationen erteilt Hans-Joachim Lenz, Tel.: 06221 / 762856.

Eine Skifreizeit außerhalb der Ferien führt vom 14.03. bis zum 21.03.2009 nach Großarl. Informationen hierzu erteilt Rosi Zimmermann, Tel.: 06221 / 763671.

Vormerken kann man sich auch schon die Samstagsfahrten zum Feldberg. Diese finden, wenn die Schneelage es erlaubt, am 17.01.09, 31.01.09 und 14.02.09 statt.

Wer sich schon vor der Saison für die Piste fit machen möchte, hat dazu jeden Donnerstag um 19 Uhr bei der Skigymnastik des SCE in der Sporthalle der Rudolf-Wild-Halle beste Gelegenheit.

Um noch mehr über alle Aktivitäten zu erfahren, kann man sich auch im Internet unter www.skiclubeppelheim.de auf dem Laufenden halten

Informationen gibt es aber natürlich auch beim Skimarkt des Ski-Club Eppelheim, der am Samstag, den 08.11.2008, in der Rhein-Neckar-Halle in Eppelheim stattfindet.

#### Turnverein Eppelheim

#### TVE Handball www.tv-eppelheim.de

#### **Ergebnisse und Berichte**

Landesliga (Männer): TVE - TV Schriesheim, Sonntag, 12. Oktober 2008 23 : 26 (9 : 10)

Bittere Heimniederlage gegen den Tabellenführer

Durch eine indiskutable Angriffsleistung hat es der TV Eppelheim versäumt, den Tabellenführer zu stürzen und sich selbst oben festzusetzen, denn das Spiel in der Rhein-Neckar-Halle ging mit 23 : 26 ( 9 : 10) verloren. Dabei begannen die Hausherren recht ansprechend, lagen nach 8 Minuten mit 4 1 in Führung und schienen aufgrund einer kompakt stehenden 6:0 Dekkung den Gegner fest im Griff zu haben, da auch Tobias Vollhardt im Tor eine ansprechende Leistung bot. Doch weil nun völlig freie Bälle vom Kreis nicht verwandelt wurden, konnte sich Schriesheim steigern und schließlich ausgleichen (5 : 5). Die letzte Führung gelang Robin Erb nach 20 Minuten zum 8:7, was nun folgte, war ein Trauerspiel: vier Ballverluste und 4 Fehlwürfe in den letzten 10 Minuten der Halbzeit, Schriesheim dankte und ging mit 9:10 in die Pause.

Gleich nach dem Seitenwechsel: Tiefschlaf trotz Überzahl nach einer 2 Minutenstrafe für Martin Gruber. Wieder vier technische Fehler und die Gäste zogen vorentscheidend auf 10:14 weg, strotzend vor neu gewonnenem Selbstvertrauen. Das wuchs zusehens, weil Fehlwürfe und Ballverluste die Gäste zu Schnellangriffen einluden, die sie entschlossen zum Zwischenstand von 13: 19 verwerteten. Der Versuch einer Aufholjagd setzte sechs Minuten vor Schluss zu spät ein. Freddy Fehrenbach und Robin Erb verkürzten noch auf 23: 25, aber da war die Messe gelesen: Die Punkte gingen an die Bergstraße und das nicht unverdient.

Schriesheim hatte in Lawand einen vorzüglichen Rückhalt im Tor ind mit Patrick Grimmer einen Schützen, der immer, wenn es eng wurde, mit einer "Keule" zur Stelle war. Bei Eppelheim ist es schwer, jemanden herauszuheben. Der erwähnte Tobias Vollhardt im Tor, sowie der Abwehrblock, der gut arbeitete. Sträflich war die Angriffsleistung: Sieben Tore aus dem Rückraum sind allein schon recht dürftig, doch da kamen noch die geblockten Würfe unbd Fehlpässe hinzu, die die Gäste in der 2, Hälfte zu 6 Kontertoren einluden. Was dem Eppelheimer Angriff diesmal gefehlt hat, ist eine bessere Abstimmung der Laufwege, ein sicheres und dennoch schnelles Passspiel, mit dem man eine gut stehende Abwehr, wie sie die Schriesheimer zweifellos haben, aushebeln kann. Die Träume vorne mitzuspielen sind erst einmal

geplatzt, nun gilt es Spiel für Spiel Punkte zu "erarbeiten". (WE) TVE: Reif, Vollhardt; Müller (2), Fehrenbach (4), Vural (n. e.), Hofmann (1), Stephan (2), Schweizer, He4ier (2), Föhr (2), Erb (10/5), Stroh, Dürr, Deisenroth

TVS: Lawand, Hellbauer; Klotz (4), Gruber (1), Schuhmann (1), Gantner (2), Jäck, Hildenbeutel (5/2), Spatz (2), R. Grimmer (2), Weidenauer, Heid, P.

Badenliga (Damen): TVE - TSV Birkenau, Sonntag, 12. Oktober 2008 19:21 (12:12)

#### TVE Damen am Ende unglücklich

Die Damen des TV Eppelheim traten am Sonntag gegen den Tabellenführer aus Birkenau in eigener Halle an. Dabei mussten die Gäste aus Birkenau am Ende der Begegnung kräftig durchatmen, als man das Spiel doch noch mit 19: 21 (12: 12) gewonnen hatte. Noch vor Beginn der Begegnung wussten einige Pessimisten schon den

Ausgang der Begegnung: Es gibt eine deftige Klatsche. Doch Trainer Robert Krembsler und Teamchef Alfred Schmitt-Hess waren da anderer Meinung und brannten darauf, den Pessimisten das Gegenteil zu beweisen. Und das gelang dem TVE-Team bis kurz vor Ende der Begegnung. Bis dahin kämpfte und ackerte das Team um jeden Zähler

Zu Beginn der Begegnung musste man den Pessimisten noch recht geben,

denn die Eppelheimer Damen lagen schnell mit 0:2 zurück. Zu nervös und überhastet schloss man die Angriffe ab und mit schnellen Konter überrannten die Gäste die TVE Abwehr. Mit zunehmender Dauer steigerten sich jedoch die Gastgeberinnen und boten dem Tabellenführer Paroli. So entwickelte sich ein hart umkämpftes faires Spiel. Die Gäste aus Birkenau hielten den 2 Tore Vorsprung bis zur 12. Minute ehe Eppelheim erstmals zum 5:5 ausglich. Doch Birkenau setzte sich wieder ab und ging mit 5:8 in Führung. Bis zur 22. Minute behauptete Birkenau den Vorsprung, doch dann kam die große Aufholaktion der Eppelheimer Damen, die nach einem 7:10 Rückstand bis zur Pause ein 12:12 Remis erkämpften. Eine bis dahin für die zahlreichen Zuschauer unerwartete Leistung!

In der zweiten Hälfte ging Eppelheim erstmals in Führung und ab da wechselte die Führung ständig. 14:14 in der 37. Minute und 17:17 in der 46. Minute. Danach wurde die Begegnung von den Abwehrreihen bestimmt. Eppelheim setzte sich gut in Szene doch einige Fehler im Abschluss gaben den Gästen die Möglichkeit davon zu ziehen. Doch die Eppelheimer Abwehr verstand es, sich weiterhin im Rennen zu halten. So fielen in den letzten Spielminuten nur noch 6 Spieltore. Eppelheim konnte in der 58. Minute noch den Anschlusstreffer zum 19:20 markieren, aber das Glück und eder Erfolg blieben am Ende aus. Kurz vor Schluss der Begegnung erzielte Birkenau den 19:21 Siegtreffer und nahm die Punkte mit. Verständlicherweise flossen nach dem Spiel einige Tränen der Enttäuschung.

Trainer Robert Krembsler fand tröstende Worte "Ich bin stolz auf mein Team. Die ganze Mannschaft hat vor heimischen Publikum gezeigt was in Ihnen steckt. Besonders aber freue ich mich für Katrin Adler, die heute ein sehr gutes Spiel gezeigt hat und hoffe, dass nun endlich der Knoten bei Ihr geplatzt ist. Auch wenn es am Ende ein Niederlage wurde können wir erhobenen Hauptes das Spielfeld verlassen". (RK)

TVE: Gross, Beisel; Klein (2), Klein, Hess, Wolf, Herb (4/1), Adler (9/3), Jüttner, Jeske (1), Kriechbaum (3),

#### Samstag, 11. Oktober 2008

2. Division (Männer 3): TSV Malschenberg II – TVE III 28:23 (13:12)

Leichtsinnfehler bei den Spaßhandballern verhindern Erfolg

Die Stimmung nach dem Äbpfiff? Trotz alledem, super. Heute ist Winzerfest in Rauenberg, sagte einer. Da wollte aber dann doch keiner hin. Coach Thomas Schmidt packte stattdessen den großen Notfall-Koffer aus und Ic-Debütant Atze Sauter die Handy-Kamera. Atze ist Medizin-Student. An der medizinischen Fakultät haben sie einen Notfallkoffer wie diesen noch nie gesehen.

Es wird besser, fast möchte man schreiben, alles wird gut, denn die Ic lieferte an diesem Samstagnachmittag ein recht ansehnliches Spiel ab. Das erklärt auch die recht zufriedenen Mienen nach einem fairen und spannenden Match, das letztendlich leider mit 28:23 verloren ging.

Jeder kämpfte, jeder spielte für den anderen. Nach einem Blitzstart der Untrainierbaren stand es 3:0 für die Spaßhandballer. Doch dann kam auch Malschenberg auf dem Parkett an, glich aus und ging in Führung. Die Ic hielt dagegen, 8:8, 11:11, Halbzeit 13:12 für die Gastgeber.

Für Ic-Verhältnisse wurde der Ball recht schnell gespielt, Atze Sauter führte prima Regie und setzte die Ic-Mannen immer wieder glänzend in Szene. . Das gesamte Team steigerte sich gewaltig gegenüber der peinlichen Panne eine Woche zuvor in Wieblingen, als man dort sang- und klanglos unterging.

Nur die Wurfausbeute war leider nur suboptimal. Mit zu vielen Fahrkarten und ab und an im Angriff ein paar Leichtsinnsfehlern verhinderte die Mannschaft immer wieder selbst den Ausgleich. Auch in der Abwehr packte man nicht immer so konsequent zu wie es notwendig gewesen wäre. Der lange Conrad Gese, der auch auf Conny hört, stand zwar wie ein Fels in der Brandung im Abwehrzentrum und blockte zahlreiche Bälle, aber die Malschenberger suchten sich daraufhin andere Wege zum Tor. Mit Erfolg, weil Connys Mitspieler einfach nicht aggressiv genug zulangten.

Doch erst in den letzten fünf Minuten konnte sich Malschenberg absetzen, nachdem Eppelheim eine völlig unnötige 4-Minuten-Zeitstrafe kassieren musste. Nein, es war nicht Dietmar F., auch nicht Scholli. Kurz darauf flog noch ein TVE-Spieler raus. Das war schon eine harte Entscheidung für die Seele des Teams. Aber auch dann gab niemand auf, doch das Spiel war nun nicht mehr zu gewinnen.

Kommenden Sonntag geht es zum Titelfavoriten Neckargemünd. Mal schauen, wie die Stimmung dort sein wird. Überraschungen bietet die Ic an jedem Spieltag. Diesmal präsentierte sie gleich drei Debütanten in ihren Reihen: Atze, Felix Uloth und Daniel Brenzinger. Kein Gegner kennt vorher die Aufstellung des Teams. So geht es dem Ic-Coach bisweilen auch. Sicher ist nur, dass der Notfallkoffer, immer gefüllt, dabei ist. (FK)

TVE: Burck, Scholl; Richter (2), Wallberg, Hornung (4), Brenzinger, Gese (5), Treiber (1), Uloth (1), Kurz (2), Fischer (6/3), Schichtel, (2), Sauter.

Sonntag, 12. Oktober 2008

E-Jugend (männlich): TVE – TSV Handschuhsheim 45 : 104 D-Jugend (männlich): TVE – TSV Handschuhsheim 15 : 15

B-Jugend (weiblich) Leistungsklasse: TVE - TSV Handschuhsheim 19:

2. Division (Damen 2): TVE II – TSV Handschuhsheim II. 19: 22 1. Division (Männer II): TVE II – TSV Handschuhsheim II 22: 22 (13: 9)

Wieder musste die junge Eppelheimer Truppe Höhen und Tiefen mitmachen, um einen Punkt beim 22: 22 (13:9) gegen den TSV Handschuhsheim in der heimischen Halle zu behalten.

Der Horvath Truppe gelang gegen die völlig verschlafen wirkenden Gäste ein Kickstart, so dass der TVE mühelos auf 8:4 davonziehen konnte (15. Minute). Mit diesem Vorsprung in den Köpfen deutete sich bereits in dieser Phase ein Bruch im Tempospiel der Heimmannschaft an. Den Löwen gelang es nun immer öfter das TVE-Team ins Stellungsspiel zu zwingen und unvorbereitet aufs Tor zu werfen. So wurde das Spiel bis zur Halbzeit immer langsamer, aber Eppelheim gelang es, den Vier-Tore-Vorsprung (13:9) in die Halbzeit zu bringen.

Zu Beginn des zweiten Durchgangs war es nun die Heimmannschaft, die völlig verschlafen aus der Kabine kam und innerhalb von fünf Minuten den 13: 13 Ausgleich hinnehmen musste. Martin Kriechbaum im Tor des TVE war der einzige in dieser Zeit, der hellwach war und mehrere Schüsse der Gäste mustergültig entschärfte. Dadurch gelang es Eppelheim wieder auf 16: 13 davonzuziehen. Wie bereits in Halbzeit 1 kam nun das Angriffsspiel der Landesliga-Reserve nahezu zum erliegen, Die Rückraumpositionen wurden nicht mehr ins Spiel gebracht und jedes Tor musste gegen eine kompakte 6: 0-Deckung hart erarbeitet werden. So schmolz der Vorsprung Tor um Tor, so dass die Gäste in der 50. Minute zum 19: 19 egalisierten und den Folgeangriff zum 19: 20 zur erstmaligen Führung nutzten. Nach einer Auszeit der Heimmannschaft fand diese etwas besser ins Spiel, war aber nicht in der Lage, zwei weitere Tore der Gäste zu verhindern (52. Minute). Doch nun kam die Zeit des jungen Keepers Martin Kriechbaum, er "vernagelte" in den verbleibenden acht Minuten sein Tor und entschärfte einen Wurf nach dem anderen. Angetrieben durch diesen Rückhalt gelang es Eppelheim den Gästevorsprung Tor um Tor abzuschmelzen, ehe Joe Heier eine Minute vor Schluss zum Ausgleich einwarf. Der letzte Angriff der Löwen wurde wiederum von Martin Kriechbaum pariert und so stand es nach 60 Minuten 22 : 22 Ein ein wenig enttäuschter Andreas Horvath meinte nach dem Spiel: "im Gegensatz zum letzten Spiel in Nussloch fanden unsere Rückraumpositionen gar nicht ins Spiel. Aber wenn du keinen Druck von hinten hast, hat es der Rest der Truppe verdammt schwer, Lücken zu finden. Aber auch das gehört zum Lernprozess für die jungen Spieler dazu". Auf die Frage nach der Torhüterleistung zeigte sich ein Lächeln im Gesicht des Spielertrainers: "Was Martin heute geleistet hat, war schon sensationell. Er hat uns mit seinen Paraden im Spiel gehalten bzw. wieder zurück gebracht. Ihm haben wir zu einem großen Teil den Punktgewinn zu verdanken". (RH)

TVE: Kriechbaum; Förch (4), Kresser (5), Heier (1), Metwally (4), Schumacher, Horvath (2), Schattka (1), Cramer, Brenzinger (1), Dienemann (4)

C-Jugend (männlich) Badenliga: ETSV Lauda – TVE 15:34 (7:16) Die Eppelheim gingen mit 1:0 schnell in Führung. Lauda glich erst- und letztmalig mit dem 1:1 aus. Beim 7:1 waren die Weichen bereits gestellt. In der Folgezeit wirkte sich die für Lauda gewohnte, für die Eppler Jungs aber ungewohnte lange Fahrzeit aus: Zum Teil haarsträubende Fehler, die von einem stärkeren Gegner viel bitterer bestraft worden wären, brachten die Heimmannschaft wieder bis auf drei Tore beim 6:9 heran. Plötzlich ging ein erst zaghafter Ruck durch das Eppler Team. Es wurde demonstriert, dass man durchaus schnell Handball spielen kann und Spielzüge ein probates Mittel für Torerfolge sind. Der Halbzeitstand von 7:16 spiegelt diese Leistungssteigerung wieder.

Die zweite Halbzeit knüpfte an das Ende der ersten an. Jetzt ging stellenweise so richtig die Post ab, ohne dass Lauda etwas dagegen halten konnte. Über 8:21, 11:29, wurde der Endstand von 15:34 hergestellt.

Auf Eppler Seite gefiel neben der guten und ausgewogenen Teamleistung ganz besonders Carsten Lang im Tor – zumindest so lange er keine Abwürfe probierte – und die Tatsache, dass sich gleich fünf Spieler mit mindestens vier Toren auszeichnen konnten. (M. Sch.)

TVE: Lang; Brendel (6), Eberwein (1), Herter (7), Krönung (4), Pfisterer (7), Scholl (7), Schüssler, Sommer (2).

#### Vorschau - die nächsten Spiele:

Landesliga (Männer): TV Edingen – TVE, Sonntag, 19. Oktober 2008, 17.30 Uhr, Sporthalle Edingen

TV Edingen gegen den TV Eppelheim lautet das ewig junge Duell, welches am kommenden Sonntag (19.10. – Anpfiff 17.30 Uhr) in der Sporthalle Edingen stattfindet. Vor allem für den Eppelheimer Trainer Jürgen Zeitz ist die Partie von besonderer Brisanz, schließlich trifft er mit seiner neuen Truppe auf seine alte Mannschaft, die er vor drei Jahren in die Badenliga führte. Zeitz hat jedoch im Moment andere Sorgen als das prestigeträchtige Aufeinandertreffen mit seinem Ex-Verein, vielmehr gilt es nach dem mäßigen Saisonstart der Eppelheimer mit einem Sieg, einem Unentschieden und der Heimniederlage gegen den TV Schriesheim im letzten Spiel möglichst schnell Fahrt aufzunehmen, um nicht schon früh in der Saison durch einen verpatzten Start die Weichen auf Ent-

täuschung zu stellen. Aber noch ist nicht aller Tage Abend für die Handballer des TV Eppelheim und mit einer vor allem kämpferisch guten Leistung sowie einer Steigerung im Angriffsspiel gegenüber den vorangegangen Partien sollte es gegen die noch schwächer gestarteten Gastgeber (2:6 Punkte) definitiv möglich sein, dass Duell TVE gegen TVE für die Eppelheimer Seite zu entscheiden. Badenliga (Damen): SV Waldhof Mannheim 07 – TVE, Sonntag, 19. Oktober 2008, 16.30 Uhr, Herbert-Lucy-Sporthalle Mannheim Samstag, 18. Oktober 2008

A-Jugend (männlich) Badenliga: TVE - TSV Rot, 15 Uhr, Rhein-Neckar-Halle

C-Jugend (männlich) Badenliga: TVE - TSG Plankstadt, 17 Uhr, Rhein-Neckar-Halle

A-Jugend (weiblich) Leistungsklasse:TVE – SG Wilhelmsfeld, 18.30 Uhr, Rhein-Neckar-Halle

B-Jugend (weiblich) Leistungsklasse: TV Bammental – TVE, 14.30 Uhr, Elsenzhalle Bammental

E-Jugend (männlich): SG St Leon - TVE, 15 Uhr, Harreshalle St Leon

Sonntag, 19. Oktober 2008

D-Jugend (männlich): TVE - TSG Wiesloch, 12.45 Uhr Rhein-Neckar-Halle

E-Jugend (männlich): TVE - TSV Wieblingen, 14 Uhr, Rhein-Neckar-Halle

C-Jugend (weiblich) Leistungsklasse: TVE - SG Wilhelmsfeld, 15.30 Uhr, Rhein-Neckar-Halle

D-Jugend (weiblich) Leistungsklasse: TVE – TSG Wiesloch, 16.45 Uhr, Rhein-Neckar-Halle

2. Division (Damen 2): SG St Leon - TVE II, 13 Uhr, Harreshalle St Leon

2. Division (Männer 3): TV Neckargemünd – TVE III, 18.30 Uhr, Münzenberghalle Neckargemünd

#### **TVE Turnen**

#### !!!Achtung Neue Trainingszeiten!!!

Ab sofort findet das Geräteturnen der Mädchen von 10 – 16 Jahren Mittwochs von 18 bis 19.30 Uhr in der Philipp-Hettinger-Halle statt.

#### VdK Ortsverband Eppelheim

#### Kein Wegeunfall beim Umweg zur Tankstelle

Den Schutz der gesetzlichen Unfallversicherung verliert, wer von seinem Weg zur Arbeit abweicht, um in entgegengesetzter Richtung zu einer günstigen Tankstelle zu fahren. So entschied das Landessozialgericht (LSG) Darmstadt in seiner Entscheidung AZ: L 3 U 195/07. Im zugrunde liegenden Fall war eine Frau, die zu ihrem Arbeitsplatz wollte, zunächst in die Gegenrichtung gefahren, um preisgünstiger tanken zu können. Auf diesem Umweg war der Unfall passiert. Die Berufsgenossenschaft (BG), die die Anerkennung des Wege- beziehungsweise Arbeitsunfalls abgelehnt hatte, hatte später vom LSG Darmstadt Recht bekommen. Die höchsten hessischen Sozialrichter hatten in ihrer Entscheidung darauf hingewiesen, dass nur ein kurzes Abfahren von der Autobahn oder eine frühere Abzweigung zum Tanken zulässig sei, um den Schutz der gesetzlichen Unfallversicherung nicht zu verlieren. Der Umweg zur Tankstelle müsse praktisch auf dem Arbeitsweg liegen, so die LSG-Richter.

Bei BG-Streitigkeiten oder anderen sozialrechtlichen Streitfällen kann der Sozialverband VdK seine Mitglieder beraten und juristisch vertreten. Diese Aufgabe erledigen in Baden-Württemberg 36 hauptamtliche Sozialrechtsreferenten, deren Adressen sich beispielsweise im Internet unter www.vdk-bawue.de finden.

#### Vereinsleben ....

verbindet, bringt Abwechslung in das tägliche Einerlei, formt die Menschen und fördert die Geselligkeit!

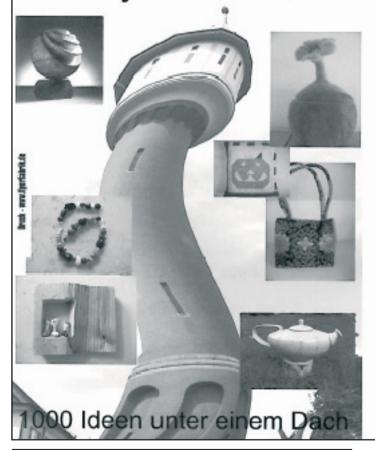
Deshalb: Werden Sie Mitglied in einem Verein!

#### Veranstaltungskalender, Kulturelles, Informationen

Fr 17.10. bis So 26.10.2008

Dotum	Datum Uhrzeit Veranstaltung Ort Veranstalter								
Datum	Unizen	Veranstaltung	Ort	veranstalter					
kulturelle und andere Veranstaltungen									
17. Oktober	18 Uhr	Nachtwächterwanderung mit Stadträtin Dr. E. Dahlhaus Start am Rathaus K		Kfd Eppelheim					
18.+19. Okt.	14-18 Uhr 11-18 Uhr	Kunst- und Handwerkermarkt	und Handwerkermarkt Rudolf-Wild-Halle M						
19. Oktober	14.30 Uhr	Politischer Kaffeeklatsch	Ristorante Sole D'oro	SPD Ortsverband					
21. Oktober	19 Uhr	Deutsch-amerikanisches Freundschaftskonzert US ARMY EUROPE Band & Chours							
23. Oktober	20 Uhr	Acht Frauen - Krimikomödie	Rudolf-Wild-Halle	Stadt Eppelheim					
25. Oktober	20 Uhr	BIG BAND in Concert - Musikverein Plankstadt	Rudolf-Wild-Halle	Stadt/Musikverein Plankstadt					
25.+26. Okt.		Lokalschau der Kleintierzüchter	Vereinsheim HWittmann- Straße	Kleintierzüchter					
sportliche V	eranstaltung	gen							
25. Oktober	ab 13 Uhr	3. Bundesliga West	Classic Arena	Frei Holz					
Ausstellung	Ausstellungen								
28.09-31.10.	zu den Öff- nungszeiten	"Modern Malen" Bilder von Jutta Epp	Galerie im Rathaus	Kulturkreis/Stadt					

## Hobby & Handwerk



### Kunst & Handwerkermarkt

1000 Ideen unter einem Dach von Handwerkern und Hobbykünstlem

> Samstag , den 18.10.08 14 - 18 Uhr

Sonntag , den 19.10.08 11 - 18 Uhr

Rudolf-Wild-Halle Eppelheim

u.a. Floristik, Holzschnitzerei, Patchwork Schmuck, Goldschmiedearbeiten, Bildhauerei, Kerzen, Taschen, Pralinen, Naturkosmetik, Scherenschnitte, Teddy's, Marmorierwerkstatt, Keramik, u.v.m.

#### **Allgemeine Informationen**

**Allgemeiner Deutscher Fahrrad-Club (ADFC)** 

Auch im Dunkeln sicher mit dem Rad unterwegs

ADFC-Beleuchtungswochen in der Region

Jetzt im Oktober, wenn die Tage kürzer werden. Ist ein Check der eigenen Fahrradbeleuchtung wichtig, um auch in der Dunkelheit sicher unterwegs zu sein. Darauf weist der Allgemeine Deutsche Fahrrad-Club (ADFC) hin. "Eine mangelhafte Beleuchtung gefährdet nicht nur Radfahrer selbst, sondern auch andere Verkehrsteilnehmer, die unbeleuchtete Räder oft zu spät erkennen", sagt Michael Fröhlich. Zudem drohen Beleuchtungssündern 15 bis 25 Euro Bußgeld.

Pflicht sind weißer Scheinwerfer, rotes Rücklicht, weißer Frontreflektor, großer roter Flächenreflektor und kleiner Rückstrahler hinten, sowie gelbe Pedal- und Speichenreflektoren. Zulässig sind auch reflektierende Ringe an Reifen oder Felgen. Batterieleuchten

dürfen nur zusätzliche mitgenommen werden – sie ersetzen nicht die Dynamoanlage. Lediglich bei Rennrädern unter elf Kilogramm Gewicht reicht eine abnehmbare Batterie- oder Akkubeleuchtung, die am Tage mitzuführen ist.

Der ADFC startet am 15. Oktober mit den diesjährigen Beleuchtungsaktionen in Heidelberg und auch im Rhein-Neckar-Kreis. In der Zeit vom 20.-23. Oktober, 24.-27. November sowie 08.-11. Dezember veranstaltet der ADFC wieder Beleuchtungsaktionen an Schulen in der Region.

In Eppelheim findet diese Beleuchtungsaktion des ADFC vor der Humboldt-Realschule statt. Termin: 20. Oktober 2008, ab 7 Uhr.



#### Volkshochschule

#### Das Herbst-/Wintersemester hat begonnen!

#### 1558 Entdecken Sie Eppelheim!

"Stadtführung durch Eppelheim" Samstag, 18.10.2008, 14:30 – 16:00 Uhr

#### 5802.02 Computer schreiben in 4 Stunden

Dienstag, 21.10.2008 Donnerstag, 23.10.2008, 16:00 – 19:00 Uhr

#### 5812.01 ProfilPASS für Erwachsene

dienstags, ab 04.11.2008, 10:00 - 13:00 Uhr

#### 5802.04k Computer schreiben in 4 Stunden

Dienstag, 04.11.2008 Donnerstag, 06.11.2008 16:00 – 19:00 Uhr

#### 1111 Geschichte des 20. Jahrhunderts

mittwochs, ab 05.11.2008, 20:00 - 21:45 Uhr

#### 3227 Qigong - Die 15 Ausdrucksformen

Samstag, 08.11.2008, 10:00 - 13:15 Uhr

### **5622.01 Alltagsaufgaben am PC problemlos meistern** montags und mittwochs, ab 17.11.2008, 17:00 – 19:30 Uhr

### 5637.01k GFS - Präsentieren mit Power Point

Dienstag, 18.11.2008 Donnerstag, 20.11.2008 16:00 – 18:15 Uhr

Das vhs-Programm 2/2008 erhalten Sie bei: Banken, Schulen, Apotheken, Rathaus usw. und im Internet unter www.vhs-hd.de

#### **AVR**



### Warum gehört Papier in die Grüne Tonne plus?

In letzter Zeit nehmen die Aktionen zur Papiersammlung verschiedener Vereine, Kindergärten, Schulen und sonstiger gemeinnütziger Vereinigungen im gesamten Rhein-Neckar-Kreis stark zu. Mit den erzielten Erlösen aus dem Papierverkauf wird die Vereinsarbeit unterstützt.

Die beiden Geschäftsführer der AVR Abfallverwertungsgesellschaft des Rhein-Neckar-Kreises mbH, Alfred Ehrhard und Siegfried Rehberger, haben dem Grunde nach nichts gegen die privaten Papiersammlungen einzuwenden. Den Bürgern im Rhein-Neckar-Kreis muss aber klar sein, dass Papier, welches nicht in der Grünen Tonne plus landet, keinen Beitrag zur Stabilität der Abfallgebühren leisten kann. Das Sammelsystem des Rhein-Neckar-Kreises über die Grüne Tonne plus zur Erfassung von Wertstoffen finanziert sich teilweise durch die Erlöse aus dem Papierverkauf. Landet nun weniger Papier in der Grünen Tonne plus, so fehlen dem Kreis diese Einnahmen.

Wird der Trend der privaten Papiersammlungen fortgesetzt, so wird der Rhein-Neckar-Kreis in den kommenden Jahren gezwun-

gen sein, die Abfallgebühren dieser Situation anzupassen. Die AVR gibt daher den Tipp, das Papier in die Grüne Tonne plus zu geben und nicht anderen privaten Sammlern zu überlassen. Die Abfallgebühren des Rhein-Neckar-Kreises sind übrigens seit Jahren stabil – dank einer wirtschaftlichen Unternehmensführung.

#### Treffen für Menschen mit Zahnbehandlungsangst

18. Oktober findet in Heidelberg wieder ein Meefür Menschen mit Zahnbehandlungsangst statt. 10 bis 14 Uhr besteht für Betroffene die Möglichkeit sich anderen über diese spezielle Phobie auszutauschen. Für immerhin ca. 15 % der Bevölkerung stellt der Gang zum Zahnarzt eine fast unüberwindliche Hürde dar. Viele vermeiden lange Jahre eine notwendige Behandlung. Schmerzen und Entzündungen sind die Folge. Gelacht wied nur noch hinter vorgehaltener Hand, das Selbstbewusstsein leidet und am Ende stehen für manche sozialer Rückzug und sogar Suizidgedanken. Spezialisierte Zahnärzte werden in Vorträgen über mögliche Hilfen berichten. In Gesprächsrunden berichten ehe-Angstpatienten über ihren Weg aus der Angst. Veranstaltung Heidelberger findet im Selbsthilfebüro in der Alten Eppelheimer Str. 38 statt. Die Teilnahme ist kostenlos. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Weiter Informationen unter www.oralophobie.de/forum

#### Kindergruppe "Stallhasen"

#### 12. Flohmarkt "Rund ums Kind" am Samstag, 25.10.2008, 14.00-17.00 Uhr in der Ernst-Knoll-Halle

Die Kindergruppe "Stallhasen" lädt zum Herbstflohmarkt herzlich ein. Sichern Sie sich schon jetzt einen Platz und melden Sie sich entweder unter herbertripper@aol. com oder Telefon 06221-766716 an.

Tische und Stühle sind wie üblich vorhanden, die Gebühren betragen Euro 7,00/Tisch und Euro 2,00/Ständer. Der Verkauf ist nur mit Voranmeldung möglich.



# 24. November 2008, 19.30 Uhr, Rudolf-Wild-Halle Eppelheim

### Traum(Braut)paare

mit Judith & Mel, Wildecker Herzbuben, Margitta, Jürgen Renfordt

Weitere Infos unter Tel. 794-151, Rathaus Eppelheim